

TANZÀNIA

**INICIATIVES PER
GUANYAR LA BATALLA
A LA POBRESA**

DOSSIER ESPECIAL

**MEMÒRIA
2009-2010**

QUÈ HEM FET

5 EIXOS ESTRATÈGICS

ELS COMPTES CLARS

INFORME ECONÒMIC

NÚM. 20
DESEMBRE 2010
TRIMESTRAL

revista **IO**



SUMARI

NÚM. 20
DESEMBRE 2010
TRIMESTRAL

- 3 EDITORIAL
- 4 ACTUALITAT
- 6 TANZÀNIA.
INICIATIVES PER
GUANYAR LA
BATALLA A LA
POBRESA

11 MEMÒRIA ANUAL

12 ÈXITS, AVANÇOS
I REPTES

14 JUSTÍCIA
ECONÒMICA

16 SERVEIS SOCIALS
BÀSICS

18 ACCIÓ
HUMANITÀRIA

20 DRETS DE LES
DONES

22 CIUTADANIA I
GOVERNABILITAT

24 ON TREBALLEM

26 INFORME
ECONÒMIC

28 PERSONES COM TU

29 TRANSPARÈNCIA I
TREBALL CONJUNT

30 COFINANÇADORS

32 ON POTS
TROBAR-NOS

33 REGALS SOLIDARIS



TANZÀNIA: MENJAR DOS COPS AL DIA, DOTZE MESOS L'ANY

Aquest és l'objectiu del nostre programa de Mitjans de Vida Sostenibles que desenvolupem al país africà, afectat especialment per l'absència de pluges.

© Pablo Tosco / IO



MEMÒRIA: EL QUE HEM FET GRÀCIES A LA VOSTRA CÒL·LABORACIÓ

Per adequar-nos a tots els afiliats Oxfam, aquest exercici va de juny de 2009 fins a març de 2010. Per aquest motiu, les xifres que us presentem corresponen a nou mesos, i no a un any.

© Intermon Oxfam

Fotos de portada i contraportada:
Peris Shilongani, camperola i líder
comunitària del poble d'Ikowa, regió
de Dodoma, al centre de Tanzània,
prepara la seva terra per al conreu
mentre espera que comencin les
pluges.
© Pablo Tosco / Intermon Oxfam

 Passa les pàgines de la
nostra revista a [www.
IntermonOxfam.org/
Revista](http://www.IntermonOxfam.org/Revista)

REVISTA IO

ROGER DE LLÚRIA, 15
08010 - BARCELONA
902 330 331
revista@IntermonOxfam.org
www.IntermonOxfam.org



Publicació impresa
100% en paper reciclat.

Responsable Revista IO
Vicky González Novials
Responsable Memòria
María Sánchez-Contador
Editora
Paca Tomás
Redacció i imatges
Mireia Aliart i Pablo Tosco.
Col·laboradors
Gonzalo Fanjul, Esther
Martínez, André Pessoa,
Susana Ruiz i Helena Talón.
Traductora
Mireia Martí

Disseny i maquetació
besada+cukar
Producció
Ferran Nieto
Impressió
Jiménez Godoy, SA
Dipòsit legal
B-23121/96

Cofinançada per:


Junta de Comunidades de
Castilla-La Mancha

Solidaritat en temps difícils

Ariane Arpa

Directora general d'Intermón Oxfam



Benvolguts amics i amigues,

Aquesta és la segona memòria que presento des que la crisi financera es va desencadenar el 2008, i no descobreixo res de nou en repetir-vos que durs que són aquests temps per a tothom. A les comunitats amb què treballem a l'**Àfrica, l'Amèrica Llatina i l'Àsia la desocupació, les retallades socials i l'absència d'oportunitats afecten aquells llocs on l'escalada del preu dels aliments ja havia provocat una crisi anterior**. D'altra banda, en l'actual context de restriccions econòmiques, cada vegada ens resulta més difícil recaptar els recursos que necessitem per mantenir els nostres programes.

Així que abans que res hem d'agrair l'esforç que feu. Som molt conscients de les dificultats que viuen moltes famílies al nostre país i en aquests moments valorem, especialment, la vostra solidaritat.

Gràcies a aquesta, des d'Intermón Oxfam **hem pogut donar suport a més de dos milions i mig de persones durant l'últim any en les seves iniciatives per sortir de la pobresa**. Només a Haití, on un devastador terratrèmol ha provocat la tragèdia humanitària més gran de la seva història, els nostres programes han atès prop de 70.000 persones. Hem fet un esforç de gran envergadura, centrat a atendre la necessitat d'aigua, sanejament i higiene, així com a organitzar un corredor humanitari entre la República Dominicana i les poblacions haitianes més perjudicades. L'acció combinada de la confederació Oxfam ha permès oferir aigua potable a una de cada cinc persones afectades pel terratrèmol.

En realitat, **Haití constitueix un exemple de tot el que pot oferir el treball conjunt de les 14 organitzacions afiliades a Oxfam**. Aquest exercici ha estat especialment im-

Vivim moments incerts. L'existència d'organitzacions socials fortes i independents és una part fonamental d'una globalització més justa, però també d'una societat espanyola més digna i decent.

portant en la maduració de la nostra confederació. S'engega el procés d'integració sobre el terreny que en poc temps conduirà a una estratègia i gestió conjuntes dels Oxfam en cadascun dels 99 països on treballem. Així millorarem l'eficàcia i l'impacte de les nostres actuacions, i enfortirem el projecte d'**una gran ONG global que pugui competir amb altres actors globals i afrontar els grans reptes de la pobresa, la desigualtat i la sostenibilitat**.

També s'estan produint molts altres canvis que milloren la qualitat de gestió, l'eficàcia dels procediments i la rendició de comptes de les organitzacions que pertanyem a Oxfam, encaminats a un treball més integrat i transparent. Una de les conseqüències d'aquesta integració és que el nostre nou calendari operatiu passa de juliol-juny a abril-març, i per aquest motiu, excepcionalment, aquesta memòria recull un exercici de només 9 mesos.

Vivim temps incerts, en els quals volem conservar el suport dels nostres donants i millorar l'eficàcia i l'abast del nostre treball per complir el paper que ens correspon. L'existència d'organitzacions socials fortes i independents és una part fonamental d'una globalització més justa, però també d'una societat espanyola més digna i decent. **Precisament perquè es tracta d'una**

crisi que té víctimes i culpables, seria un error plantejar les respostes com un conflicte entre la pobresa pròpia i l'aliena. Cada una de les peces que constitueixen la maquinària d'Intermón Oxfam –persones assalariades, voluntàries, sòcies i donants, activistes de campanyes, col·laboradores, beneficiàries, organitzacions locals del Sud, patronat– es posa en marxa cada dia per situar-se al costat correcte de la Història. A cada una d'elles dediquem aquesta memòria i els resultats que reflecteix.

Gràcies!

Ariane Arpa

UNA CRISI QUE PAGUEN ELS DE SEMPRE

Als països més pobres la crisi econòmica es tradueix en fam, en una dificultat més gran per cobrir necessitats bàsiques com educació o salut i en un allunyament dels Objectius de desenvolupament del mil·lenni per a l'any 2015. **L'impacte ha estat especialment dur als països en desenvolupament, que tenen dificultats per accedir a les fonts habituals de finançament i rebre ajuda internacional.** Les necessitats augmenten i els recursos es retallen. Davant d'aquesta bretxa cada vegada més gran, cal mantenir ferm el compromís dels governs amb l'ajuda oficial al desenvolupament (AOD) i buscar solucions innovadores de finançament. **La taxa Robin Hood és l'alternativa més viable per generar aquests "dineros nous". Una taxa molt petita, de només un 0,05%, els recursos de la qual es destinaran a combatre la pobresa al món i a mitigar els efectes del canvi climàtic.** Aquesta taxa s'aplica sobre les transaccions financeres internacionals que es fan

entre agents professionals del mercat. La major part d'aquestes operacions no tenen res a veure amb l'economia real i productiva, perquè són principalment instruments especulatiu. Per això l'esforç no el suporten els ciutadans. **L'activitat financera ha anat creixent tant que ja representa fins a 70 vegades el producte interior brut mundial. Els seus abusos i irresponsabilitat estan en l'origen de la crisi financera actual i per aquest motiu n'han d'assumir el principal cost econòmic.** La taxa Robin Hood tindrà un doble efecte: frenar l'excés d'especulació dels mercats i generar recursos addicionals per al desenvolupament. Una idea senzilla i efectiva, per a la qual ara necessitem un consens polític global. En una època de crisi com aquesta, Robin Hood està més viu que mai. El seu esperit justicier ens inspira per exigir, davant aquesta crisi mundial, que no paguin els de sempre. Uneix-te a la nostra campanya! www.quenopaguenlosdesiempre.org



El 7 i 8 de maig tindrà lloc l'Intermón Oxfam Trailwalker, un gran desafiament esportiu i solidari. Equips de 4 persones recorreran 100 km, en un màxim de 36 h, amb un únic objectiu: lluitar contra la pobresa. Vols saber-ne més? Consulta la web www.IntermonOxfam.org/trailwalker

LA NOSTRA SETMANA DE LA TRANSPARÈNCIA, UN ANY DESPRÉS DEL TERRATRÈMOL D'HAÏTÍ

Coincidint amb l'aniversari del terratrèmol d'Haïtí, organitzem la Setmana de la Transparència, un moment que no et pots perdre. **Del 10 al 15 de gener, visita la teva botiga d'Intermón Oxfam més pròxima** i podràs conversar directament amb els nostres equips. Entra a la nostra web (www.IntermonOxfam.org), on trobaràs informació actualitzada dels actes.

RELLEU EN LA PRESIDÈNCIA DEL PATRONAT D'IO

“Un dels regals més importants de la meua vida ha estat formar part d'Intermón Oxfam. Agraïxo que, d'una manera inesperada, el Sud entrés en la meua vida amb força i regirés a fons la meua manera de veure i de sentir el món”, declarava **Josep Miralles el 13 de setembre, en passar el testimoni a Xavier Torra, el seu substitut en la presidència del Patronat d'IO.**

Durant el mandat de Josep Miralles –els últims 16 anys–, **l'organització ha viscut grans transformacions, com la incorporació a la confederació Oxfam o el desenvolupament de l'àmbit d'acció humanitària.** “Em sap greu anar-me'n, però crec que és necessari. Les persones –va comentar– no ens podem eternitzar en càrrecs com el de president d'una institució. D'altra banda, els temps canvien i les organitzacions també. Per això **cal deixar pas a altres persones les qualitats de les quals són les que necessita**

l'organització en cada moment. Deixo IO en bones mans”, va concloure. Miralles és professor d'ESADE i autor de publicacions sobre ètica empresarial.

El nou president, Xavier Torra, forma part del Patronat des de l'any 2008. És enginyer de formació i director general de Simon Holding, un grup d'empreses del sector elèctric. “La meua il·lusió i disponibilitat és total –va afirmar–. **En una societat que tendeix a la individualitat, veiem, cada vegada més, la necessitat de transmetre una emoció col·lectiva per la missió d'IO, que adhereixi més persones, institucions, empreses, a la lluita contra la pobresa.** Sóc conscient de l'enorme esforç organitzatiu que la dimensió i els projectes d'Intermón Oxfam han requerit en els últims anys, i de la important tasca que encara ens queda –va concloure– per aprofitar totes les sinergies possibles amb la família Oxfam.”



NOTÍCIES MÓN

EL PAKISTAN: RECONSTRUIR O PAGAR EL DEUTE EXTERN

Cancel·lar el deute que el Pakistan manté amb Espanya per contribuir a la reconstrucció i a la reducció de la pobresa, i que puja a 57,2 milions d'euros, és la petició que, des d'Intermon Oxfam, hem fet arribar al Govern. Aquesta demanda se suma a la que ja s'ha fet, juntament amb altres organitzacions internacionals, als líders de la Unió Europea perquè actuïn a favor del país asiàtic i condonin els 42.000 milions de deute extern. "Un terç dels ingressos pressupostaris del Pakistan es destinen, actualment, als reemborsaments de préstecs", afirma el nostre responsable del programa d'Acció Humanitària, Francisco Yermo. Per a ell: "Els recursos d'aquest país han de ser adreçats a la recuperació del desastre, i no es pot permetre que la càrrega del deute n'impeixi la recuperació". Les pluges torrencials de finals de juliol van causar les pitjors inundacions dels últims 80 anys, deixant darrere seu, almenys, **1.600 víctimes i 21 milions de persones afectades** –més que en el tsunami de l'Oceà Índic, el terratrèmol d'Haití i el



© Mustansir Hussain / Oxfam

de Caixmir junts–, i convertint la tragèdia en la catàstrofe actual més important. Tot i així, la resposta de la comunitat internacional no és gaire generosa, ja que, a banda del Regne Unit, Alemanya i Suècia, cap altre país europeu ha compromès més de 10 milions d'euros. Espanya ha aportat, fins a avui, 5,5 milions. Més informació: www.IntermonOxfam.org

© EFE / Marga Zambana



LIU XIAOBO, PREMI NOBEL DE LA PAU 2010

Liu Xiaobo, dissident i pres polític, considerat l'ideòleg de les protestes estudiantils a la plaça de Tiananmen, ha rebut el premi Nobel de la pau 2010 "pel seu llarg treball no violent a favor dels Drets Humans a la Xina. El comitè Nobel, després d'una àmplia deliberació, ha pres aquesta decisió que **connecta els drets humans i la pau**", va assenyalar l'institut. Liu Xiaobo, de 54 anys, va ser condemnat a 11 anys de presó per escriure un manifest el 2008, juntament amb altres activistes del seu país, en el qual exigia la llibertat d'expressió i la convocatòria d'eleccions multipartidistes. Més informació: www.nobelprize.org

REDUIR LA FAM A LA MEITAT ABANS DEL 2015 ÉS POSSIBLE

La fita plantejada en els Objectius de desenvolupament del mil·lenni (ODM) de reduir el nombre de persones que pateixen fam a la meitat el 2015 és realment assolible, segons el nostre últim informe "Reduir la fam a la meitat: encara és possible?". Per a això, **és necessari que els països del Sud assumeixin el lideratge, amb polítiques i inversions adequades, i que els països rics incrementin radicalment la seva ajuda a l'agricultura, la seguretat alimentària i la protecció social.** L'estudi destaca el cas del Vietnam, que ha disminuït de forma contundent la fam gràcies a polítiques de suport a les petites famílies productores i a l'assistència social creada per a les persones que no poden produir ni comprar prou

aliments. Les últimes xifres de l'Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació (FAO) del 2010 reflecteixen un descens de 98 milions de persones que pateixen fam crònica al món. Malgrat aquesta bona notícia, que es deu a les bones collites dels dos últims anys, **encara queden 925 milions d'afectats. "La reducció de la fam d'aquest últim any té més a veure amb la sort que amb el bon criteri polític. En qualsevol moment pot esclatar una altra crisi global dels aliments, llevat que els governs abordin les causes subjacents de la fam"**, assegura la nostra directora, Ariane Arpa. Més informació: www.IntermonOxfam.org/estudis

NEIX ONU DONES

L'expresidenta de Xile, **Michelle Bachelet, se situarà al capdavant d'ONU Dones a partir del gener de 2011.** La nova entitat per a la igualtat de gènere agruparà totes les iniciatives i programes de l'organisme multinacional per avançar en l'atenció de les necessitats de les dones i les nenes en l'àmbit mundial, regional i local, i per afrontar els nous reptes de forma directa.

Les seves principals funcions seran: lluitar contra la discriminació a tot el món, establir aliances eficaces amb la societat civil i donar suport a les entitats governamentals. **"On les dones estan educades, apoderades i representades, les seves economies i societats són més productives, robustes, pacífiques i estables"**, ha afirmat la vicesecretària general de l'ONU, Asha-Rose Migiro. El pressupost serà de 500 milions de dòlars. Més informació: www.unwomen.org/es



Iniciatives per guanyar la batalla a la pobresa

La sequera fa estralls a les zones rurals de Tanzània. I a això se suma la pobresa i l'escassa formació dels camperols per afrontar aquest desafiament. Des d'Intermón Oxfam, fomentem en les comunitats amb què treballem projectes empresarials perquè obtinguin aliments i ingressos estables tot l'any. Actualment, hem reduït el període d'escassetat de sis a tres mesos.

Text: Sol Ortega | Fotos: Pablo Tosco | Infografia: Andre Pessoa

El model de pluges ha canviat, plou molt menys o en mesos que abans eren secs, i això afecta directament els nostres conreus. Durant el 2009, la majoria dels habitants dels pobles propers no van tenir prou collita per alimentar-se”, ens explica Stephano Sabugo, camperol de la regió de Dodoma, sobre la precària situació dels habitants de les zones rurals de Tanzània. **Aquí, la majoria de la població es dedica a l'agricultura tradicional, per tant, depèn totalment de la pluja.**

A l'Stephano ja no li passa. Era un agricultor de subsistència que amb prou feines collia aliments suficients per a la seva família, però fa quatre anys es va integrar en una de les cooperatives d'oli de gira-sol a les quals donem suport. Els beneficis obtinguts per la venda d'aquest oli l'han convertit en microempresari. Ja té un parell d'hectàrees de terra, una granja de porcs i una petita botiga on ven, entre altres, l'oli que produeix. **L'Stephano simbolitza l'èxit del nostre treball: un camperol que avui té aliments, però a més a més ingressos durant tot l'any gràcies a petites iniciatives empresarials.**

Des d'Intermón Oxfam, treballem a les regions de Morogoro i Dodoma –al centre de Tanzània–, que presenten els índexs de pobresa i risc alimentari més elevats del país. A Morogoro impulsem la producció de pollastre local i a Dodoma **posem en marxa les cooperatives de processament i comercialització d'oli de gira-sol, i els bancs comunitaris de cereals.**

POLLASTRES PER A LA INDEPENDÈNCIA ECONÒMICA

El nostre viatge va començar a Morogoro amb la visita a Augusta Supila, que cria i ven pollastres, projecte al qual donem suport des del 2007. Ja s'han construït més de 80 galliners a la regió. Els camperols i camperoles reben formació en la cria d'aquests animals, perquè millorin la seva qualitat, els produeixin a escala i, per tant, els puguin vendre a bon preu en el mercat.

L'Augusta, 48 anys, és una dona de caràcter fort, que sorprèn per la seva vitalitat. Té la mirada altiva d'aquelles persones que saben que cada èxit en la seva vida ha estat resultat del seu propi treball i esforç. Se li nota en els gestos, en la manera de

L'Stephano amb prou feines collia aliments per a la seva família, però fa quatre anys es va integrar en una de les cooperatives d'oli de gira-sol. Avui és un microempresari.

caminar i en com s'adreça a la resta dels homes del poblat. I que en els dos àpats amb què ens va complimentar, va compartir taula amb nosaltres i les autoritats locals. Aquesta va ser la mostra més important de la seva força. **Perquè a la Tanzània rural (i també a moltes zones urbanes), homes i dones mengen per separat.**

“Produir pollastre és una molt bona alternativa per no dependre tant de l'agricultura, perquè el clima està canviant. **Ara tinc pollastres i, per tant, beneficis tot l'any, ja que quan ho necessito, en venc alguns i compro aliments**”, ens explica l'Augusta mentre ens mostra orgullosa el seu galliner. **■**



Stephano, agricultor membre de la cooperativa



Agricultor que **no és** membre de la cooperativa

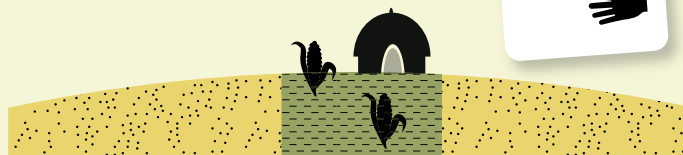
UN PARAL·LEL ENTRE FAMÍLIES CAMPEROLES

Dues històries contrastades que ens mostren la transformació de la vida de Stephano –reflex de les 400 històries d'èxits associades a les cooperatives que impulsem des d'Intermón Oxfam– i la realitat d'un agricultor que no pertany a la cooperativa i ha d'emigrar per buscar feina.

ANY 1: Es fa **soci de la cooperativa** de la seva localitat. Rep formació. En una meitat del seu acre planta **llavors de gira-sol** i, a l'altra, **cereals per a consum familiar**. Després de la collita, transforma les seves llavors de gira-sol en **oli i el ven**.



ANY 1: La collita és precària a causa de la falta d'aigua i **pateix escassetat d'aliments durant gairebé sis mesos**. Ha de demanar diners a un prestador local per comprar aliments per a la seva família.



Per què el gira-sol? A diferència d'altres grans, com el blat de moro i l'arròs, és molt resistent i pot créixer amb poca aigua. I el seu oli es ven bé.

un habitatge de maons que tindrà dues habitacions.

"Abans criàvem els pollastres dins de casa. Ara són al galliner i tenen el control del veterinari, i a més a més ens assessoren sobre la millor època per vendre'ls", afegeix l'Augusta.

OLI DE GIRA-SOL PER GUANYAR LA BATALLA A LA FAM

Deixem Morogoro, zona verda i de flora abundant, i anem cap a la regió de Dodoma, on la terra és seca, d'un rabiós color vermell ocre. Poca vegetació aconsegueix sobreviure al dur clima, entre ells els baobabs. Aquests imponents arbres fan una mica d'ombra als seus habitants quan se'n van a treballar a les seves terres o a buscar aigua als pous. **A la localitat d'Ikowa tenen sort, les fonts estan només a dos quilòmetres del centre del poblat.** Aquí viuen Ivan Sambaye i la seva família.

Ikowa és un dels pobles on està situada una de les sis cooperatives d'oli de gira-sol a les quals, des d'Intermón Oxfam, vam començar a donar suport el 2006. En aquesta regió impulsem la

construcció de plantes de processament d'oli d'aquesta llavor i assessorem a les famílies productores perquè el vinguin al millor preu possible. Per què el gira-sol? A diferència d'altres grans, com el blat de moro i l'arròs, és molt resistent i pot créixer amb poca aigua. **L'oli els genera beneficis que després es transformen en cria i venda d'animals o altres petits projectes**, com ha estat el cas d'Ivan Sambaye. Hospitalari i amable, l'Ivan com-

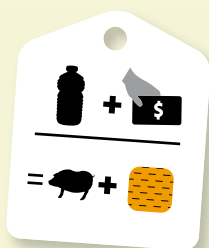
pleix els ritus de l'Àfrica camperola: quan arribem ens convida a passar a l'interior de casa seva, després de les presentacions de rigor i acompanyat de representants de la seva localitat, ens narra la seva vida.

"Acostumem a vendre l'oli en les botigues dels pobles propers. Aquest any ens preparam per a un augment de producció", explica l'Ivan, que a més a més és integrant de la directiva de la

Sovint aquestes construccions superen en grandària les *tembe*, les cases tradicionals camperoles, d'una sola habitació, parets de fang i sostres de palla. Perquè els pollastres assoleixin la qualitat necessària per comercialitzar-los a bon preu, necessiten un lloc adequat per criar-se. **Des d'Intermón Oxfam, facilitem microcrèdits perquè els petits productors i productores construeixin galliners de maons amb sostres de zinc.** La nostra tasca és donar-los suport amb projectes que els generin ingressos perquè després, entre altres coses, es puguin construir les seves pròpies cases. L'Augusta ja ho està aconseguint. Al costat de la seva *tembe*, on viu amb les tres filles i nets, s'està construint



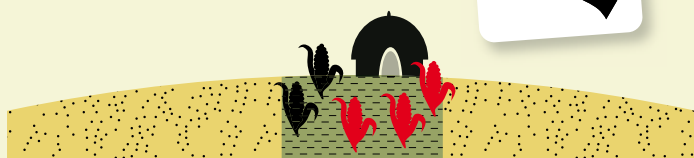
ANY 2: Amb les vendes de l'oli i un **microcrèdit** que sol·licita a la cooperativa **compra més terra i dos porcs.** Torna a plantar com va fer l'any anterior i a vendre l'oli resultant.



ANY 3: Amb la venda de l'oli, més la venda d'alguns porcs, compra per a la seva dona una màquina de cosir. **Ella inicia un negoci de retocs de roba.**



ANY 2: Encara que la collita d'aquest any li permetria alimentar la seva família, **ha de tornar més de la meitat del gra com a pagament del préstec.** Torna a patir escassetat.



ANY 3: L'agricultor es trasllada a la ciutat per trobar feina i abandona la seva família. La dona es fa càrrec dels quatre fills i filles. Pateixen fam perquè la collita no els arriba. Entre les tasques domèstiques i el conreu de la terra, no té temps per emprendre cap projecte.



cooperativa MIMA, que dirigeix la planta d'Ikowa. El nostre amfitrió també explica que del processament del gira-sol ha sorgit un altre negoci: les restes de les closques de les llavors les utilitzen com a pinso per a animals i les venen a bon preu.

Depenent de la demanda del mercat, els agricultors i agricultores processen les seves llavors en oli o les emmagatzemen fins al moment en què el preu els sigui

més favorable. Per a això últim, la majoria utilitzen els bancs comunitaris de cereals, un altre dels nostres projectes en aquest país.

BANCOS COMUNITARIS: NEGOCI I TASCA SOCIAL

Per conèixer el funcionament d'aquests particulars centres de recollida, visitem la localitat de Chitego, on va néixer el primer banc comunitari de cereals de Tanzània. **Normalment a l'Àfrica, a les famílies camperoles acostumen** ☒



PAÍS AGRICULTOR TANZÀNIA

Tanzània té una població de 42.483.923 habitants. Situada al sud-est d'Àfrica, compta amb una superfície de 945.087 km², que es divideix en 30 regions. Des de la seva independència, el 1961, no ha patit grans turbulències polítiques. Durant els anys 90 va passar d'un Estat socialista, amb un partit únic i una economia monopolista, a un règim multipartidista amb una economia capitalista liberalitzada. Amb un PIB per capita a l'any de 496 dòlars, la pobresa és del 35,7% i l'esperança de vida en néixer de 56 anys. Els idiomes oficials són el suahili i l'anglès, encara que es parlen múltiples dialectes regionals. Al voltant del 50% del PIB prové de l'agricultura. El 80% de la seva població s'hi dedica, enfront del 3% que es dedica a la ramaderia. La seva temporada de pluges acostumava a durar sis mesos, entre el novembre i el març; actualment s'ha reduït a dos o tres mesos. Durant la temporada de pluges, els camperols es dediquen al treball de la terra i la collita. Els seus principals conreus són els cereals, l'arròs, els llegums i les llavors oleaginoses, com ara el gira-sol.

Font: Informe sobre Desenvolupament Humà, ONU i Banc Mundial.

☑ Visitem periòdicament les cooperatives rurals amb les quals impulsem aquests projectes per avaluar els avenços, però, sobretot, compartir els dubtes i els nous reptes.



L'AIGUA VA PORTAR LA LLIBERTAT A LES DONES

El poble de Manchali, també ubicat a la regió de Dodoma, va ser beneficiari durant els anys 2004-2005 del nostre projecte d'accessibilitat a l'aigua. Durant aquest període es van construir 25 punts d'aigua a la localitat. Això va significar una revolució en la vida de les dones. La recerca de l'aigua es considera una tasca domèstica i, per tant, una responsabilitat seva. Abans del projecte, destinaven al voltant de cinc hores al dia a recollir uns 40 litres en pous pròxims, que no garantien una mínima qualitat. Actualment, triguen entre 20 i 30 minuts diaris, amb la seguretat, a més a més, que no emmalaltiran ni elles ni les seves famílies.

“Abans dedicàvem molt temps a anar a buscar aigua i quan tornàvem a casa, no teníem temps per fer cap activitat”, ens explica Gladys Lamick, que, com la majoria de les dones que vam conèixer en aquest viatge, va ser abandonada pel seu marit, que va emigrar a la ciutat a la recerca de noves oportunitats i, com la resta, no va tornar. A més a més, moltes dones de les zones rurals de Tanzània formen part d'una família polígama, i això a la pràctica significa que veuen les seves parelles cada una o dues setmanes i han de tirar endavant soles amb els seus fills i filles.

El 2007, les dones d'aquest poble es van organitzar en la cooperativa Jigeteme i es van iniciar en la cria col·lectiva de porcs, ja que juntament amb el pollastre és un dels animals que resisteix més bé la sequera. Des d'Intermón Oxfam els vam donar formació, un crèdit per construir el corral i dues cries. La primera vegada que els porcs tenen descendència n'han d'entregar dos a la cooperativa, perquè una nova dona s'hi pugui afegir. Al principi eren 17, i avui són 34. Moltes d'aquestes dones també són beneficiàries de les plantes de processament d'oli de gira-sol i els bancs comunitaris de cereals propers. La venda d'aquests animals, juntament amb la participació en els altres projectes, els ha permès tenir ingressos propis i independència econòmica.

“La meua vida i la dels meus dos fills ha canviat. Tenim aliments tot l'any i els meus ingressos han augmentat. Ara tinc porcs i, si ho necessito, els puc vendre i disposar d'aliments, fins i tot si no tinc gaire collita al meu camp. A més a més, puc processar les meves llavors de gira-sol i vendre l'oli. Gràcies a aquests nous ingressos també he pogut enviar els meus fills a l'escola. Així mateix, em vaig poder comprar un telèfon mòbil, que em permet estar connectada amb el mercat dels porcs i l'oli, i puc vendre millor els meus productes”, ens explica Gladys amb orgull.



Encara que van néixer com a llocs d'emmagatzematge, amb el temps els seus integrants es van adonar que podien vendre els cereals que finalment no consumien

a guardar els grans dins de les seves pròpies cases o simplement fora d'aquestes, exposant-los així a la pluja i les plagues.

“El 1998 vam patir una forta sequera i una gran fam. Un dels membres de la comunitat va proposar construir un edifici on guardar la collita que ens quedava de l'any anterior i que s'espatllava en l'època de pluges”, recorda Ana G'anda, integrant de l'actual directiva del banc de cereals de Chitego. Abandonada pel seu marit en aquella època d'escassetat, **l'Ana confessa que el seu principal orgull és haver enviat a l'escola els seus quatre fills, un gran assoliment en aquesta part del planeta.** A més a més, s'ha construït una nova casa, ja té quatre hectàrees de terra i s'ha iniciat en la cria de porcs i ànecs per a la producció i venda. L'Ana assegura que res d'això hauria estat possible sense el banc comunitari de cereals.

Encara que van néixer com a llocs d'emmagatzematge, amb el temps, els seus integrants, organitzats com a cooperativa, es van adonar que podien vendre els cereals que finalment no consumien. **Avui el seu negoci consisteix en això: camperols i camperoles guarden el gra que no destinaran al consum familiar immediat i esperen la millor època per vendre'n els excedents, aconseguint així el doble o el triple del preu que haurien obtingut en vendre'l immediatament després de la collita.**

Moltes cooperatives també compleixen un rol social. “Donem grans a les persones més pobres de la nostra localitat: la gent gran o malalta. O a les famílies que han tingut mala collita”, explica l'Ana.

Actualment, aquests bancs particulars s'han duplicat en moltes regions tanzanes i de la resta del sud d'Àfrica. Des d'Intermón Oxfam, hem donat suport a la construcció de 14 d'aquests a la regió de Dodoma.

FUTUR REPTA: FAM ZERO

L'èxit d'aquests projectes ha permès que moltes famílies camperoles ja no depenguin només dels seus conreus per viure. **Les petites iniciatives empresarials han reduït, en les comunitats on treballem, el període d'escassetat d'aliments de mig any a tres mesos, i fins i tot moltes d'elles ja tenen la seguretat que comptaran amb aliments tot l'any.**

“Jo, que vaig tenir una educació escassa, he estat capaç d'adquirir noves habilitats i crear petits negocis gràcies a la planta de processament d'oli, però sobretot gràcies al vostre suport. Però hi ha moltes altres localitats que encara necessiten la vostra ajuda per sortir de la pobresa”, ens assegura Stephano Sabugo, que no dubta a aprofitar la nostra entrevista per enviar aquest missatge. La seva actitud no ens sorprèn; l'Stephano és un home amb molta determinació: ha estat l'únic dels beneficiaris i beneficiàries que vam conèixer que després de preguntar-li per les seves expectatives de futur per als seus fills i filles, ens va dir que volia que anessin a la universitat. Una possibilitat remota per als habitants de les zones camperoles de Tanzània, però que diu molt del seu caràcter emprenedor. Segur que Francky de 10 anys, Abigail, 8, Lamick, 5, i Adonia, 2 mesos, podran reescriure una història diferent de la de milions de nens i nenes de l'Àfrica rural. ■

+ Més informació: Vídeo sobre el nostre treball a Tanzània a www.IntermonOxfam.org/TanzaniaReacciona

>> Aquest projecte compta amb el conifinançament de:





MEMÒRIA 2009-2010

DAVANT LA POBRESA I LA INJUSTÍCIA, REACCIONA.



Èxits

→ Tenint en compte la complexitat operacional, la nostra qualitat i rapidesa de resposta a l'emergència d'Haití ha significat una notable professionalització i consolidació de l'àmbit d'acció humanitària.

→ Diversos estats i administracions locals del Sud estan adoptant les experiències pilot que hem desenvolupat en els àmbits següents: educació bilingüe, participació comunitària en els pressupostos d'educació, legalització de comitès d'aigua i higiene, creació de comitès de gènere, etc.



© Pablo Tosco / IO

Avanços

→ En acció humanitària, ens hem consolidat com a especialistes en aigua, sanejament, higiene i seguretat alimentària, i hem desenvolupat noves estratègies per garantir la qualitat dels nostres programes, així com la incorporació d'estàndards mínims per a les nostres respostes i la inclusió de gènere i protecció de civils, com a eixos transversals.

→ Els governs del Sud van assumint la seva responsabilitat com a garants de drets en serveis socials bàsics. Per això, el nostre paper és menys rellevant en inversió per a infraes-

tructures d'educació i accés a l'aigua potable, i més important en el desenvolupament de capacitats de les organitzacions locals i les institucions de l'Estat. A més a més, fem seguiment a escala local dels plans estatals i elaborem agendes per a la incidència política a escala nacional.

→ Estem dissenyant un model d'acció humanitària i desenvolupament, vinculat al component d'incidència política, per garantir una resposta integral. En aquest sentit, s'ha aconseguit una convergència més gran amb la campanya Drets en crisi: hem assumit el lideratge de protecció de civils, de rellevància al Txad, i, des de l'oficina d'Oxfam a Brussel·les, hem treballat en relació amb el conflicte entre el Territori Palestí Ocupat i Israel.



© Pablo Tosco / IO

Reptes

→ Hem de millorar la protecció de la població civil, la preparació davant emergències, la reducció de riscos i la capacitat de les organitzacions locals amb què treballem, per aconseguir que les poblacions més vulnerables disposin de les eines necessàries per reduir al màxim el nombre de víctimes davant una catàstrofe.

→ Hem d'aprofundir en enfocaments i metodologies per adaptar-nos a les respostes d'acció humanitària en contextos urbans amb gran densitat de població, com en el cas d'Haití.

→ Hem de reforçar els vincles entre els projectes de desenvolupament i les campanyes d'incidència que pretenen fomentar canvis en les polítiques públiques dels governs del Sud, perquè es puguin produir sinergies entre tots dos. Els nostres programes han d'aportar exemples perquè els governs prenguin nota de possibles actuacions per la seva banda.

→ Hem de potenciar la veu de les dones en les xarxes i aliances mixtes per enfortir el seu lideratge i la seva participació en aquests espais, reforçant l'equitat de gènere en les estratègies de les organitzacions locals amb què treballem.

→ Hem d'aconseguir que les actuals condicions de crisi econòmica siguin una oportunitat per impulsar i generar espais de construcció de ciutadania, que comptin amb el protagonisme actiu de les persones involucrades, en àmbits vinculats a l'educació, solidaritat, sostenibilitat, consum responsable, gènere i eradicació de la pobresa.

→ A Bolívia, l'Equador, Etiòpia i Mauritània estem fent realitat que centenars de famílies puguin regar les seves collites tot l'any, satisfent la seguretat alimentària i obtenint ingressos per la venda de la seva producció.

→ La campanya mundial de sensibilització *Educació per a tots i totes* continua sent un referent per a països com Burkina Faso i Moçambic. Més de 1.000 dones han assistit a fòrums públics organitzats conjuntament per IO, organitzacions locals, Ministeri d'Educació i Ministeri de Gènere i Afers Domèstics. Aquests fòrums han permès identificar l'assetjament sexual i la violència de gènere com a factors principals que impedeixen a les nenes assistir a l'escola.

→ Hem contribuït a aconseguir que responsables polítics, organitzacions socials i mitjans de comunicació tractin el canvi climàtic com un problema de desenvolupament més que com un tema únicament ambiental. Així mateix, la pressió social ha fet avançar l'enfocament espanyol cap a posicions més progressistes respecte a l'exigència de les reduccions d'emissions als països industrialitzats, passant del 20 al 30%.

→ Hem elaborat i hem presentat una anàlisi de l'ajuda espanyola en l'àmbit de desenvolupament i seguretat alimentària, i hem estat l'única organització a donar seguiment als compromisos espanyols amb la Comunitat de l'Àfrica Occidental i al procés de reforma del Comitè de Seguretat Alimentària.

→ Hem posat en marxa la web Kaidara (www.kaidara.org), amb l'objectiu de fer visibles i compartir propostes i pràctiques pedagògiques en el marc d'*Educació per a una ciutadania global*.



→ Hem posat en marxa el Pla d'Actuació d'Enfortiment de Grups Productors de Comerç Just, amb una orientació clara cap a la millora de la qualitat organitzativa. Així mateix, i com a conseqüència d'aquest mateix pla, hem aconseguit ampliar el sistema de monitoratge a pràcticament tots els grups productors (98% de les compres).

→ Hem promogut en els fòrums i institucions internacionals en què Espanya està present –FMI, BM, G-20 i Unió Europea– la defensa d'una resposta a la crisi que subratlli i reculli les necessitats dels països més pobres, incloent-hi la defensa de fons específics per a ells (aconseguida), la necessitat d'una reforma en el poder de vot en l'FMI i el BM (reforma iniciada, però formulada en termes molt insufici-

ents) i posant en l'agenda la discussió per a la implantació d'una taxa sobre les transaccions financeres.

→ En aliança amb la coalició Publish What You Pay, una iniciativa creada per ajudar la ciutadania dels països en desenvolupament amb recursos naturals en el control dels beneficis dels seus governs, i la Tax Justice Network, que reuneix organitzacions i moviments socials que treballen per a la cooperació fiscal internacional i contra l'evasió d'impostos, hem desenvolupat una estratègia per incorporar estàndards de transparència en les noves normatives comptables per a empreses multinacionals.





Justícia econòmica

L'agricultura i la crisi alimentària, que s'arrossega des de la pujada de preus de 2007 i 2009, han continuat marcant la nostra agenda el 2009-2010 en aquest àmbit. Al Sud, hem beneficiat 544.740 persones a través de 29 programes de desenvolupament en 26 països d'Àfrica i Amèrica Llatina, amb l'objectiu que puguin menjar cada dia i disposar d'un treball digne. Al Nord, hem treballat per aconseguir polítiques i inversions públiques que donin suport a la producció familiar i redueixin les emissions de gasos d'efecte hivernacle.

La xifra de persones que pateixen fam crònica al món ha disminuït respecte al 2009, passant dels 1.023 milions als 925 actuals (FAO, 2010). Tot i així, aquesta dada continua sent escandalosa i inacceptable i es deu més a les bones collites dels dos últims anys, que a l'aplicació de reformes en el sistema alimentari mundial o a un increment de les inversions. A aquest context, se suma la forta retallada pressupostària de la majoria de governs en Ajuda Oficial al Desenvolupament (AOD).

AGRICULTURA

El nostre treball continua sent, eminentment, de desenvolupament rural. Entre els 29 programes portats a terme el 2009-2010, hem mantingut una aposta clara per l'agricultura. **L'augment de la productivitat, la transformació dels conreus, el seu emmagatzematge i comercialització continuen sent les claus del desenvolupament. Tot això acompanyat d'estratègies que incideixin en les polítiques agràries i comercials que tinguin més impacte en la vida de les famílies camperoles, garantint la seva alimentació i la generació d'ingressos.** Per exemple, a l'**Equador** secundem les organitzacions locals que van participar en l'elaboració de lleis d'aigua i van



© Miquel Gené / IO

MANUEL LIMA BISMARCK, DE BOLÍVIA

“Érem treballadors i ara som propietaris”



“La conquesta del dret al territori ha tingut un gran impacte social, econòmic i cultural, perquè abans no hi havia el dret a la propietat, no hi havia el dret a la terra, érem treballadors, i avui ja som propietaris i comptem amb la seguretat jurídica de l'Estat”, explica Manuel Lima Bismarck, camperol del departament de Pando i president del Fòrum Bolivià sobre Medi Ambient

i Desenvolupament. Per a ell, el gran desafiament arriba ara, amb la planificació del territori per a l'aprofitament i la conservació dels recursos naturals: “Això ens millorarà la qualitat de vida, uns ingressos econòmics, una millor educació i un millor futur per a les noves generacions”. A Bolívia treballem amb cinc organitzacions locals i donem suport a 97.094 persones, per augmentar el seu accés als recursos naturals del país i corregir els problemes endèmics que perpetuen la pobresa.

▲ La nostra aposta pel desenvolupament rural està aconseguint que cada vegada més famílies camperoles tinguin assegurada l'alimentació i obtinguin ingressos.

aconseguir aturar una iniciativa parlamentària sobre privatització d'aigua per a reg, que perjudicava els interessos dels camperols. O a **Guatemala**, on, amb la campanya *Anem al gra*, en la qual donem suport a 19 organitzacions, **s'avança positivament en l'aprovació de lleis agràries i en l'augment del pressupost nacional d'agricultura**. A **Burundi** impulem sis bancs ramaders i ampliem el repartiment de vaques i cabres a les famílies camperoles. Igualment, a **Etiòpia** ens centrem a millorar els sistemes productius agropecuaris i l'accés a mercats. A més a més, hem impulsat sistemes agroforestals a **Bolívia**, i al **Perú** mostrem la importància de les petites famílies productores a través d'una campanya de promoció de la seva gastronomia.

Així mateix, **hem aconseguit una posició d'influència respecte a la seguretat alimentària i el desenvolupament rural, temes prioritaris de la política de cooperació espanyola**, a través de la realització d'informes i anàlisis sobre

l'AOD del nostre país i hem estat l'única organització a seguir, com a membre de la delegació oficial espanyola, el procés de reforma del Comitè de Seguretat Alimentària Mundial de la FAO i els compromisos adoptats per donar suport a la política agrària de l'Organització d'Estats d'Àfrica Occidental.

COMERÇ JUST

Paral·lelament, continuem col·laborant amb 120 grups productors de comerç just d'Àfrica, Amèrica Llatina i Àsia. Malgrat que les nostres compres s'han reduït un 29% respecte a l'exercici anterior, a causa de la crisi econòmica, hem invertit més d'1,6 milions d'euros en artesanía i alimentació. També **hem definit un pla de sensibilització que, a través de formacions i activitats en supermercats i botigues, vol mostrar el vincle entre consum, comerç i pobresa**, i evidenciar la importància de canviar els nostres hàbits per combatre la injustícia i pal·liar la situació mundial de fam.

CANVI CLIMÀTIC

El nostre treball al Nord ha servit de suport i referent a l'acció governamental, i ha contribuït de forma destacable al fet que tant responsables polítics com mitjans de comunicació abordessin el canvi climàtic com un proble-

Persones del Sud beneficiades:
544.740

ma de desenvolupament més que com una qüestió únicament ambiental. Ens mobilitzem per exigir als líders polítics compromisos reals. **Som membres de la plataforma nacional *Coalició Clima* i de la campanya internacional *tck tck tck (tic tac, tic tac, tic tac)*, que lluiten contra el canvi climàtic**, i participem amb diverses activitats en les cimedes de Barcelona (novembre 2009) i Copenhaguen (desembre 2009). Gràcies a aquestes accions i a les interlocucions mantingudes amb els màxims representants polítics, vam contribuir al fet que Espanya modifiqués la seva postura i es posicionés clarament en la batalla contra aquesta problemàtica, exigint una reducció del 30% de les emissions contaminants i convertint-se en el primer país a fer una contribució al fons europeu, tal com es va acordar a Dinamarca.

Serveis Socials Bàsics

Les restriccions i les dificultats d'accés a l'aigua potable i a l'educació de qualitat són les nostres prioritats en aquest àmbit i una necessitat bàsica per a les poblacions del Sud. Durant aquest exercici, 187.981 persones s'han beneficiat dels nostres programes de cooperació. A Etiòpia, hem consolidat el d'aigua i sanejament i a Burkina Faso, Moçambic i el Sudan, els d'educació, que inclouen diverses accions d'alfabetització per a dones adultes.

Cada vegada més persones i institucions reconeixen l'educació i l'accés a l'aigua potable com a drets fonamentals, encara que això no s'hagi vist reflectit en unes inversions suficients ni en una prestació adequada d'aquests serveis. El full de ruta que suposaven els Objectius de Desenvolupament del Mil·lenni (ODM), subscrits l'any 2000 pels països rics per posar fi a la pobresa el 2015, no s'estan complint i, encara que es reconeixen alguns avenços, les persones que no van a escola i no tenen aigua potable i sanejament bàsic encara són moltes. Si es manté la tendència, els ODM no es compliran.

Malgrat això, **els governs del Sud estan començant a assumir, lentament, el seu compromís de garantir serveis socials bàsics de qualitat a la ciutadania, i la comunitat internacional està traduint aquests compromisos en plans i pressupostos.** Per això, durant 2009-2010, el nostre paper ha estat menys rellevant en inversió per a infraestructures i **més focalitzat en l'impuls de propostes tèc-**



Persones del Sud beneficiades: 187.981

niques i en el desenvolupament de capacitats de les organitzacions locals sòcies, perquè augmentin el seguiment i la vigilància del compliment adequat dels projectes estatals, i exigeixin una rendició de comptes apropiada a governs, empreses i institucions vinculades a la prestació d'aquests serveis.

D'altra banda, en aquest exercici, hem tancat la nostra oficina a Angola, on treballàvem temes d'educació, i hem traspassat a Oxfam Índia el nostre programa de salut maternoinfantil, que portàvem a terme a la localitat de Pune.

EDUCACIÓ

Actualment, hi ha 72 milions de nens i nenes sense escolaritzar. Gairebé la meitat viuen a l'Àfrica subsahariana. Si la tendència es manté, el 2015 encara quedaran 56 milions per matricular, segons l'Organització de les Nacions Unides per a l'Educació, la Ciència i la Cultura (UNESCO, 2010). **El nostre treball d'educació se centra en els programes que desenvolupem a Burkina Faso, Moçambic i el Sudan, que beneficien 82.873 persones, i que van avançant cap a un enfocament d'equitat i transparència, exigint el rol de l'Estat com a garant de drets, emfatitzant en la no discriminació de nenes i dones.**

A Burkina Faso, el Govern ha augmentat els seus recursos financers per assegurar l'accés gratuït i equitatiu de les nenes i, d'aquesta manera, aconseguir la seva permanència en el cicle formatiu. Des d'Intermón Oxfam, **continuem fomentant la participació comunitària en els pressupostos i en la presa de decisions i l'educació bilingüe en llengua autòctona i francesa** en aquest país.

A Moçambic, impulsem la formació del professorat per donar resposta a l'ampliació de la xarxa escolar de primària i secundària a les províncies de Niassa, Lichinga i Pemba,

així com per regularitzar la seva titulació acadèmica i millorar les seves competències. El nostre treball en aquestes províncies s'està convertint en un referent en educació de gènere per a tot el país.

I al Sudan 1.029 dones han participat en fòrums públics, que ens han permès identificar l'assetjament sexual i la violència de gènere com els principals factors pels quals les nenes no assisteixen a l'escola. A més a més, el Ministeri d'Educació ha reconegut la importància de la nostra tasca en la reconstrucció del sistema educatiu del país.

AIGUA

Gairebé el 39% de la població mundial, més de 2.600 milions d'homes i dones, no té serveis de sanejament. **L'aigua no potable i els hàbits de sanejament i higiene insalubres causen, cada any, la mort d'1,5 milions de nens i nenes menors de cinc anys,** i incideixen negativament en la salut, els mitjans de subsistència i la qualitat de vida de les poblacions més vulnerables.

En aquest context, **el nostre treball s'ha centrat a coordinar les organitzacions del sector per assegurar el seguiment del compliment dels plans estatals i millorar la gestió comunitària d'aigua, higiene i sanejament.** A Etiòpia, el país del món amb pitjor accés a l'aigua potable (només un 24% en disposa), el Govern està revisant el pla d'accés universal als serveis socials bàsics i incrementant els recursos que s'hi destinen. **A través del nostre programa Banc d'aigua, que impulsem des de 2004, beneficiem 105.108 persones i contribuïm a millorar la gestió dels recursos hidrològics,** amb formacions al personal local sobre funcionament i manteniment de bombes d'aigua i promoció de la higiene.

AREK MONDENK, DEL SUD DE SUDAN

“Ja no he de barallar-me per aconseguir aigua per a la meva família”



“Estic acostumada a lluitar. Si no hagués lluitat, la meva família no hauria tingut res per beure”, explica Arek Mondeng. El seu poble, a la zona de Gogrial oriental, està situat en una àrea allunyada, on l'accés a l'aigua potable és un problema. Quan l'única bomba d'aigua manual de la comunitat es va trencar, les persones es van veure obligades a anar a altres pobles veïns, que estan a més d'una hora de camí. Els habitants del poble d'Arek, la majoria dones i nenes com ella, lluitaven per ser les primeres a poder portar aigua de l'única font manual que hi havia. Aquesta situació generava molts conflictes en els punts d'aigua. “Avui ja no tinc necessitat de barallar-me per aconseguir aigua per a la meva família. La bomba d'aigua manual de la meva comunitat ha estat reparada. I això em permet anar a classes amb més regularitat”, conclou Arek. Aquesta és una de les 14 bombes d'aigua manuals que hem reparat al sud de Sudan.

□ L'accés a l'aigua potable és una de les nostres principals prioritats en aquest àmbit. Les fonts que construïm les gestiona la mateixa comunitat.



© Pablo Tosco / IO

Acció Humanitària

L'envergadura del terratrèmol d'Haití ha marcat 2009-2010, un exercici en què hem portat a terme 33 respostes humanitàries i projectes de prevenció i reducció de riscos a 14 països. Les nostres actuacions en acció humanitària han beneficiat 1.434.922 persones, prioritzant les més vulnerables, especialment dones, nens i nenes.

El context internacional ha estat marcat per la progressiva dificultat d'accés a les poblacions afectades per desastres naturals o conflictes armats, principalment per **la greu situació d'inseguretat del personal i per la reducció de fons dedicats a acció humanitària**. Així doncs, en aquest període, la nostra preocupació s'ha centrat a portar a terme el nostre treball mantenint els estàndards de qualitat alts i forçant-nos a adaptar-nos a nous contextos. D'aquesta manera, hem posat a prova la nostra capacitat per assistir les poblacions a llocs com l'Afganistan, el Txad, Darfur i el Pakistan, tant pels greus problemes de seguretat com per la creixent politització de l'acció humanitària.

RESPOSTA SENSE PRECEDENTS

El terratrèmol d'Haití, que va tenir lloc a principis de gener, va enfrontar tots els organismes humanitaris a un desastre de grans magnituds i al repte de donar resposta en un context urbà molt pobre i amb una gran densitat de població, amb més de dos milions de persones afectades. **La nostra actuació ens ha consolidat com una ONG líder en aquest tipus d'intervencions, especialment per la complexitat operacional i els recursos destinats.**

La reconstrucció d'Haití ha de ser liderada pels propis haitians, amb el suport de la comunitat internacional.

El nostre objectiu es va centrar a cobrir, en un primer moment, les necessitats humanitàries relacionades amb aigua, sanejament i higiene, i a organitzar un corredor humanitari des de Santo Domingo (República Dominicana) per garantir l'abastiment d'aliments i materials, així com el transport de més de 100 persones del nostre personal. **Actualment, continuem treballant a 65 llocs, com campaments, escoles, comunitats, etc., tant a la capital, Port-au-Prince, com a les províncies de Petit Goave, Gran Goave i Gressier.** Fins al 31 de març de 2010 (les xifres d'aquesta Memòria no recullen les actualitzacions més recents, ja que aquest exercici és més curt del que és habitual: juliol 2009-març 2010), havíem atès 77.000 persones i havíem distribuït 500.000 litres d'aigua potable al dia. Igualment, vam repartir 2.000 productes d'higiene i tela plàstica i vam instal·lar 70 latrines a la zona urbana de Port-au-Prince i 300 a l'àrea de Petit Goave, a més d'engegar un sistema de recollida d'escombraries i enderroc en coordinació amb la Direcció Nacional d'Aigua i en col·laboració amb les comunitats.

Volem destacar la impressionant solidaritat que es va generar en la societat espanyola a favor d'Haití, i que es va canalitzar a través de la nostra organització. Es van organitzar més de 120 activitats per a recaptar fons: exposicions, sopars, teatre, contacontes i concerts, en els quals hi van participar, entre d'altres, Mclan, Kiko Veneno, Unomasuna i Amaral. De totes aquestes, la que va tenir, i continua tenint més repercussió, va ser la cançó **Ay, Haití, que el músic i productor haitià Carlos Jean va compondre**, amb la participació de 25 artistes de la talla d'Alejandro Sanz, Bebe, Estopa, Juanes, Miguel Bosé o La Oreja de Van Gogh, entre d'altres. **Des d'Intermón Oxfam, agraïm la resposta massiva de totes les persones, empreses, entitats i institucions públiques que, amb el vostre extraordinari suport, heu fet possible la nostra resposta humanitària a aquesta greu catàstrofe.**

D'altra banda, i d'acord amb el nostre mandat humanitari, hem prioritzat l'assistència a les poblacions més vulnerables amb especial èmfasi en persones desplaçades, refugiades a causa de conflictes o desastres naturals i aquelles subjectes a una vulnerabilitat més gran. Entre les poblacions beneficiades per la nostra acció durant aquest exercici destaquem, a part d'Haití, la població refugiada als camps del **Txad i Etiòpia**, els desplaçats al **sud de Sudan** i les víctimes de desastres naturals o epidèmies, com el terratrèmol a la **Xina**, les inundacions a **Laos i Burkina Faso**, la sequera al **Paraguai** i l'epidèmia de còlera a **Moçambic**. A més a més, hem seguit amb la nostra tasca de preparació i mitigació de desastres naturals en aquelles poblacions més vulnerables, sobretot, a l'**Equador, Nicaragua** i la **República Dominicana**.

INNOVACIÓ I SOSTENIBILITAT

Paral·lelament, la nostra tasca s'ha caracteritzat per la creixent innovació, amb l'adaptació de noves tecnologies en aigua i sanejament en les emergències, com la utilització de filtres ceràmics i de sorra o la instal·lació de latrines *adobadores*, que serveixen d'adob i milloren la terra, sense perill per a la salut. També **hem apostat per intensificar la logística a fi d'augmentar la rapidesa de resposta en les nostres actuacions.** D'altra banda, als camps de persones refugiades, hem aconseguit, gràcies a la participació comunitària, una millor sostenibilitat tècnica amb la realització d'obres d'infraestructura –com ara latrines, fosses de residus i abocadors d'escombraries–, adaptades i mantingudes pels mateixos usuaris.

Com en els nostres programes de desenvolupament, l'acció política també té un paper molt rellevant en les nostres respostes humanitàries. Així, per exemple, a través de la incidència política, **hem contribuït que les tropes de l'ONU es retressin del Txad**, després que el Govern estigués completament preparat per assumir aquesta responsabilitat, i hem desenvolupat una estratègia de pressió política sobre reducció de riscos, principalment a l'Amèrica Central. Igualment, hem posat l'èmfasi a millorar la coordinació entre les organitzacions que operem sobre el terreny i hem consolidat la nostra capacitat de contribució específica d'aigua, higiene i sanejament en les respostes humanitàries. Haití és un bon exemple d'això.

MARIE CAROLE BOURSIQUOT,
D'HAITÍ

“Hem d'anar cap endavant”



“Les coses estaven difícils just després del terratrèmol, però som haitians, així que hem d'aixecar-nos i anar cap endavant”, afirma Marie Carole Boursiquot. Ella, juntament amb 55 dones més, s'ha encarregat de gestionar un dels menjadors comunitaris que vam instal·lar a Port-au-Prince. Des d'Intermón Oxfam, li vam donar suport financerament perquè pogués comprar aliments i cuinar per a 80 de les persones més vulnerables de la seva comunitat; al mateix temps, guanyava alguns diners per a la seva família i començava a refer la seva vida. “Aquest treball realment em va ajudar: vaig ser capaç d'obtenir alguns diners per reprendre el meu negoci. Ara torno a tenir la meua pròpia parada. Cada setmana, mentre vaig tenir el menjador, guardava una part dels guanys. Actualment, estic venent tot tipus de coses: arròs, llegums, carbó...”. Durant els primers mesos, les tasques prioritàries de la nostra actuació van incloure la provisió de materials per a refugi i aliments. Ara, encara que gran part d'aquest treball continua, la població necessita tornar a treballar, que s'obrin les escoles i que les persones que encara viuen als campaments puguin aconseguir una nova llar. Els haitians i les haitianes estan decidits a seguir endavant i a aconseguir que les seves condicions siguin millors que abans de la catàstrofe. Marie Carole ho té clar: “Sempre hi ha necessitats, però mentre estiguem sans, i tinguem dues mans i dos peus, podem trobar coses per fer, i continuarem vivint. Les coses milloraran”. El futur és una gran oportunitat perquè la població reconstrueixi el seu país.

Persones
del Sud
beneficiades:
1.434.922

Drets de les dones

La crisi financera repercuteix clarament en la desigualtat entre homes i dones: els governs tendeixen a retallar les despeses socials i les fràgils xarxes de protecció social es desmantellen, impactant especialment en les dones més pobres. Durant aquest exercici, la nostra aposta ha estat consolidar la prioritat pels drets de les dones, que hem promogut i defensat sense parar. Hem impulsat 10 programes (incloent-hi un de regional que comprèn 4 països), que han beneficiat 152.859 persones, el 70% dones i nenes.



Encara que l'impacte de la crisi financera varia en funció de les realitats socials, econòmiques i polítiques de cada país, són les dones, especialment les més pobres, les que primer en pateixen les conseqüències. **El seu dret a l'educació, a l'atenció sanitària i a les oportunitats del mercat laboral es veu seriosament amenaçat, i això les col·loca en una situació de gran vulnerabilitat.** A això se suma una realitat que, encara que millora lentament, arrossega greus injustícies. Segons les Nacions Unides, el 65% dels treballs de les dones es consideren insegurs (2009); el 66% de la població infantil que encara no va a l'escola a les regions del nord d'Àfrica són nenes; **les dones camperoles dels països pobres són les que produeixen entre el 60% i el 80% dels aliments i, tot i així, tenen serioses restriccions per accedir a la propietat de la terra o a l'herència. A l'Amèrica Llatina, un 25% són propietàries, a l'Àfrica, només un 1%.**

ENFOCAMENT DE GÈNERE: LIDERATGE I TRANSVERSALITZACIÓ

Assegurar i promoure els drets de les dones és crucial per a la construcció d'un nou model de desenvolupament més democràtic i inclusiu que beneficiï totes les persones. En aquest sentit, durant aquest exercici, hem continuat treballant per millorar les capacitats de les 25 organitzacions amb què col·laborem als països del Sud. **Hem incorporat noves línies estratègiques d'enfortiment al lideratge de les dones i hem prestat especial atenció a la diversitat com a element d'anàlisi.** Paral·lelament, hem impulsat accions per a la transversalització de l'enfocament de gènere en els nostres programes i actuacions. Per a això, **hem elaborat un manual de gènere i protecció per al nostre treball en acció humanitària i hem realitzat diagnòstics de gènere a Burkina Faso, el Txad, el Marroc i Mauritània,** amb la finalitat que els resultats ens orientin en la confecció d'un pla d'acció que introdueixi aquest enfocament a la regió de l'oest africà.

TREBALL REGIONAL

Per primera vegada, **estem treballant a l'Amèrica Llatina, a nivell regional, al Brasil, Colòmbia, l'Equador i el Perú, amb 17 organitzacions locals, sobre els drets de les dones.** En aquest procés, reunim dones de diferents identitats: indígenes, afrodescendents, mestisses, etc., que demanen, des de la seva diversitat, el ple exercici dels seus drets en l'àmbit local, nacional i regional. A

Persones del Sud beneficiades: 152.859

Colòmbia, continuem amb la campanya *Violacions i altres violències: treguin el meu cos de la guerra*, que ha començat a donar resultats. El Parlament Europeu, per exemple, ha mostrat més interès i en el diàleg bilateral entre Espanya i Colòmbia sobre drets humans s'ha parlat d'aquesta realitat.


A **Nicaragua,** hem definit un nou programa, que començarà a donar fruits l'any que ve, i que consisteix a estimular la copropietat de la terra entre home i dona o només dona per conrear cafè de comerç just elaborat per dones. L'objectiu és comercialitzar-lo a Europa sota l'etiqueta de cafè femení. D'altra banda, al **Marroc,** ens centrem en les treballadores que conreen la maduixa i els donem suport perquè reclamin, a través d'una campanya d'incidència política, el reconeixement dels seus drets laborals, dels quals no disposen. A **Burundi,** treballem amb organitzacions de dones per a la promoció de la seva participació política; a l'**Equador,** impulsem el seu accés al crèdit i un programa d'escoles de formació política que, fins avui, articula 50 organitzacions comunitàries de dones, i enfortim, també, la Xarxa de Dones Indígenes. Finalment, a **Guatemala,** portem a terme un programa d'apoderament de les dones i de sensibilització de la societat, que contribueix que les dones maies exerceixin el seu dret a una vida lliure de violència i discriminació a El Quiché. **Aquesta regió del nord de Guatemala compta amb 655.610 habitants, el 51% dels quals són dones maies que, majoritàriament, parlen únicament maia i són analfabetes, en un país on només l'1% de la població femenina s'ha graduat a la universitat.**

**PETRONILA MORALES,
DE GUATEMALA**

“Treballem per trencar el silenci de les dones”

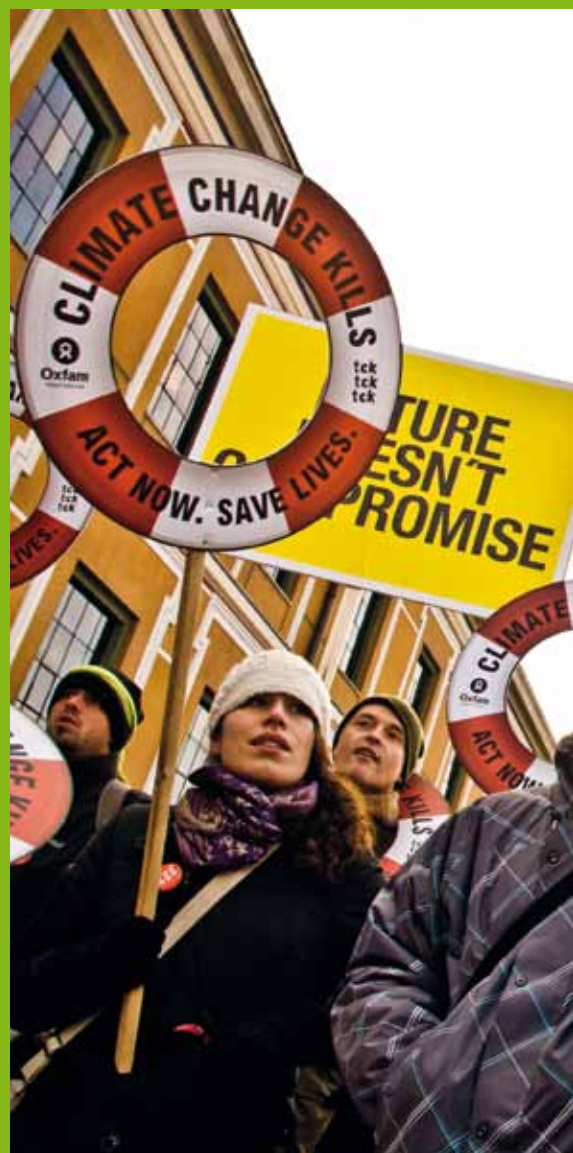


Petronila Morales treballa per al Comitè Executiu de Justícia de la regió d'El Quiché, a Guatemala. Des de petita va patir discriminacions per la seva condició d'indígena i, ara, la seva lluita se centra a eradicar la violència contra les dones. “Les dones no s'adonen que són violentades quan els homes els critiquen en públic la manera de vestir-se. És la primera baula, i després la situació va degenerant fins a arribar als cops. A algunes les maten. Molts argumenten que ha estat culpa d'elles. Però tot té una llarga història. La violència és una cadena. Si jo sóc violenta amb els meus fills, ells ho seran amb les seves dones. En moltes famílies, sempre ha existit la tradició que les dones només serveixen per atendre els homes”, explica la Petronila. Ella és una de les *facilitadores* dels tallers de formació que organitzem a El Quiché –en els quals han participat 1.800 dones–. Les assistents comencen a descobrir les lleis que les emparen i, almenys –segons la Petronila–, són conscients que també és necessari conèixer els seus drets. “La violència s'està incrementant, però estem treballant per defensar-nos i trencar el silenci”, conclou.

 Promovem els drets de les dones amb l'objectiu de construir una societat democràtica i equitativa, que beneficiarà totes les persones.

Ciutadania i governabilitat

L'espai ciutadà s'estreny en països d'Àfrica, Amèrica Llatina i Àsia a causa de les regulacions i les restriccions de les llibertats fonamentals. El nostre objectiu, durant aquest exercici, ha estat continuar avançant cap a una ciutadania global i activa, al Sud i al Nord, que exigeixi justícia als governs i a les empreses perquè siguin més eficaços i responsables.



La tendència en el context internacional, durant 2009-2010, ha estat condemnar la protesta social i limitar progressivament els drets fonamentals d'expressió, associació i assemblea. Això es tradueix en un augment de la vulnerabilitat de la societat civil i en un debilitament de la ciutadania activa. **Encara que en els discursos oficials el concepte de ciutadania continua present, a la pràctica la construcció d'una ciutadania responsable i compromesa queda aparcada per a temps millors. Tot i així, les noves tecnologies i el treball en xarxa ofereixen, més que mai, possibilitats de canvi i transformació.** Cada vegada són més els moviments, grups i processos que s'inicien amb l'esperança de generar canvis i mantenir la lluita per la justícia social.

EDUCACIÓ, JOVES I ACTIVISTES

Durant aquest exercici, 1.379 centres escolars i 2.120 docents s'han adscrit al nostre programa d'educació per a una ciutadania global. La proposta *Connectant Mons* va comptar amb la participació d'estudiants de primària i secundària de 17 països diferents (Alemanya, Angola, Canadà, Espanya, Jordània, Kenya, Regne

Unit, Sud-àfrica, etc.), **que van reflexionar sobre el fenomen de les migracions, les seves conseqüències en la vida de les persones i la relació amb el desenvolupament.** Així mateix, el gener de 2010, vam llançar el portal d'internet *Kaidara*, un banc de recursos organitzat per temàtiques, tipologies i franges d'edat, per compartir propostes i pràctiques pedagògiques. Ja ha rebut més de 30.000 visites i s'han fet al voltant de 9.000 descàrregues. Al març, vam engegar una plataforma digital de treball cooperatiu per a les i els membres de la **Xarxa d'Educadors i Educadores per a la Ciutadania Global**, integrada per més de 70 persones.

D'altra banda, estem consolidant el nostre treball amb joves amb la presència en festivals i concerts de música i en universitats. Hem portat a terme, en total, 238 accions, en les quals van participar 93.146 joves, a més de les 3.500 digitals, que fem en la nostra comunitat virtual DaleLaVueltaAlMundo.org.

Paral·lelament, aprofitant la presidència espanyola de la Unió Europea, **hem impulsat 276 actes de carrer per sensibilitzar la ciutadania sobre el canvi climàtic i els Objectius de desenvolupament del mil·lenni, en els quals han col·laborat 80.988 persones.** A més a més, hem publicat en la nostra editorial 23 títols, que busquen generar un debat positiu sobre temes d'actualitat.

PONTS DE DIÀLEG

La crisi i la inestabilitat política han augmentat les tensions i han originat que els espais de diàleg ciutadà s'anessin tancant. Malgrat això, **la societat civil tendeix a ser més positiva i defensa la promoció dels drets humans per aconseguir una participació ciutadana més gran i més compromesa. En aquest sentit, impulsem 15 programes**

Persones del Sud beneficiades:
193.060



© Pablo Tosco / AD

▲ Activistes d'Intermón Oxfam es manifesten durant la 15a Conferència Anual de Canvi Climàtic, celebrada el desembre de 2009, a Copenhague (Dinamarca).

a països del Sud que beneficien 193.060 persones.

A **Mauritània**, per exemple, contribuïm a les reformes governamentals a través de les organitzacions locals a les quals donem suport. La nostra prioritat és recuperar la interlocució, després del cop d'Estat de 2008, amb les noves autoritats. A **Bolívia**, en canvi, el nostre treball s'ha centrat en l'activitat de les indústries extractives (exploten recursos no renovables com el gas i el petroli) i en la seva relació amb les comunitats indígenes afectades, tant a nivell de drets com de gestió mediambiental. **Al Txad, malgrat que el procés de pau encara és dèbil i el Govern està més centrat a afavorir l'exportació de petroli, or i urani, que a invertir en la lluita contra la pobresa, la població comença a polititzar el seu discurs gràcies a les campanyes informatives i de sensibilització sobre drets econòmics i**

socials que portem a terme. A més a més, hem intensificat el suport a les organitzacions locals per reforçar el diàleg ciutadà amb les institucions.

Al mateix temps, a **Tanzània**, donem suport a homes i dones perquè es consciencin de la importància del seu paper en les polítiques municipals que els afecten. A **Colòmbia**, la lluita contra les amenaces i agressions a algunes de les associacions civils i de drets humans amb què treballem han marcat aquest exercici. A l'**Equador**, hem propiciat converses entre el Govern i les organitzacions socials, per assegurar el compliment de la nova Constitució, i hem impulsat iniciatives de participació ciutadana en polítiques públiques. Finalment, a **Nicaragua** i la **República Dominicana**, juntament amb la població, treballem per aconseguir mecanismes de transparència i rendició de comptes de la despesa pública.

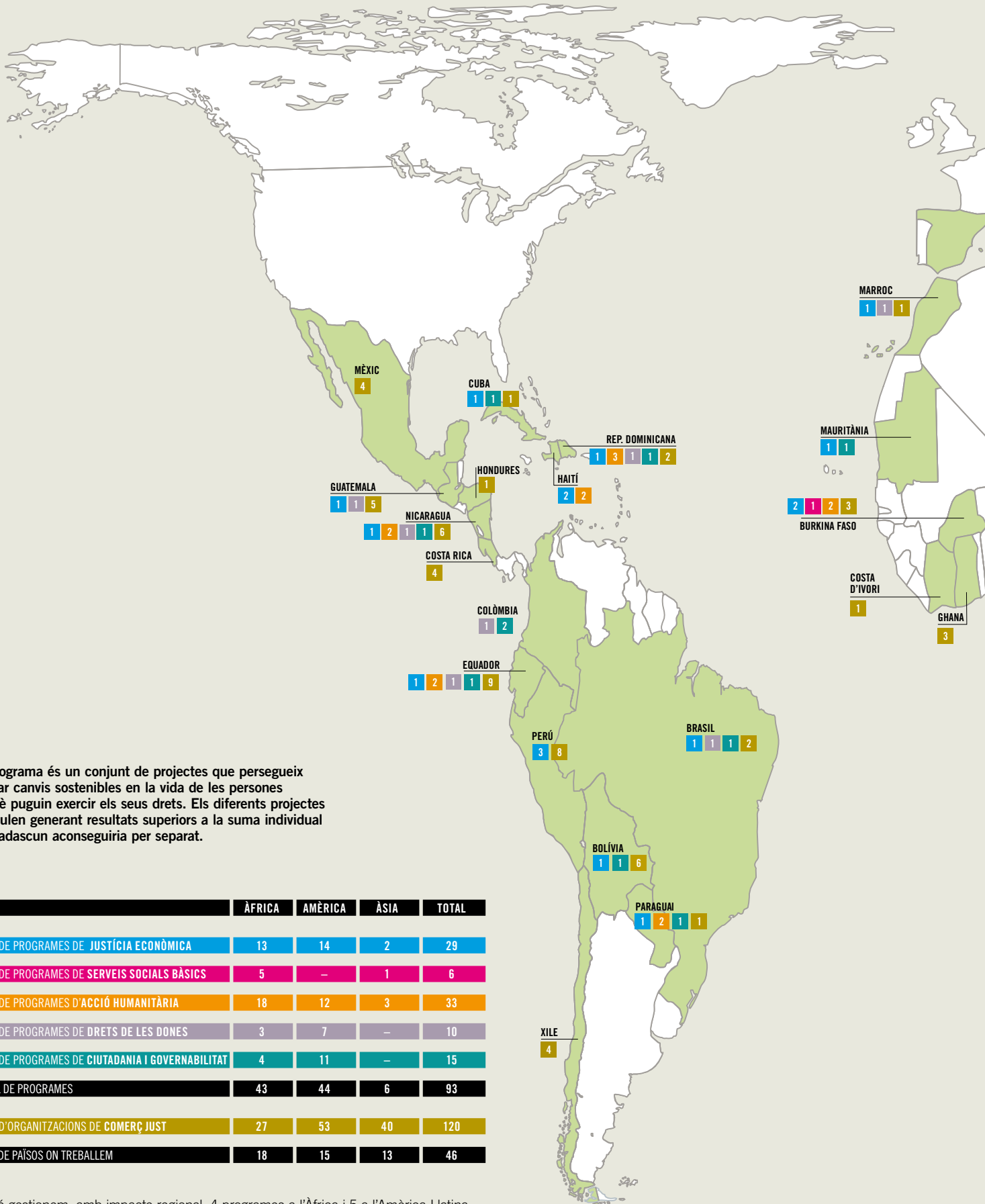
**MILA DOMEQUE,
D'ESPANYA**

**“El meu paper
dins l'educació és
conscienciar per
intentar canviar
les coses”**



“Penso que les coses es poden canviar, que el món no està bé com està i que sempre cal millorar. El meu paper dins l'educació no el veig com a transmissora de coneixements, sinó com una forma que els alumnes també es puguin conscienciar per intentar canviar les coses”, afirma Mila Domeque, professora de secundària adscrita a *Connectant Mons*. La nostra proposta educativa és, segons ella, una eina eficaç, diferent de les classes tradicionals. A més d'un espai d'intercanvi i participació entre alumnat de 6 a 17 anys, de diferents realitats geogràfiques, culturals, econòmiques i socials. “Per a mi era un repte perquè realment no sabia com respondrien. Evidentment, hi ha de tot, alguns alumnes continuen mantenint les seves idees, però obres una mica la possibilitat de canviar la seva percepció”, conclou.

On treballem

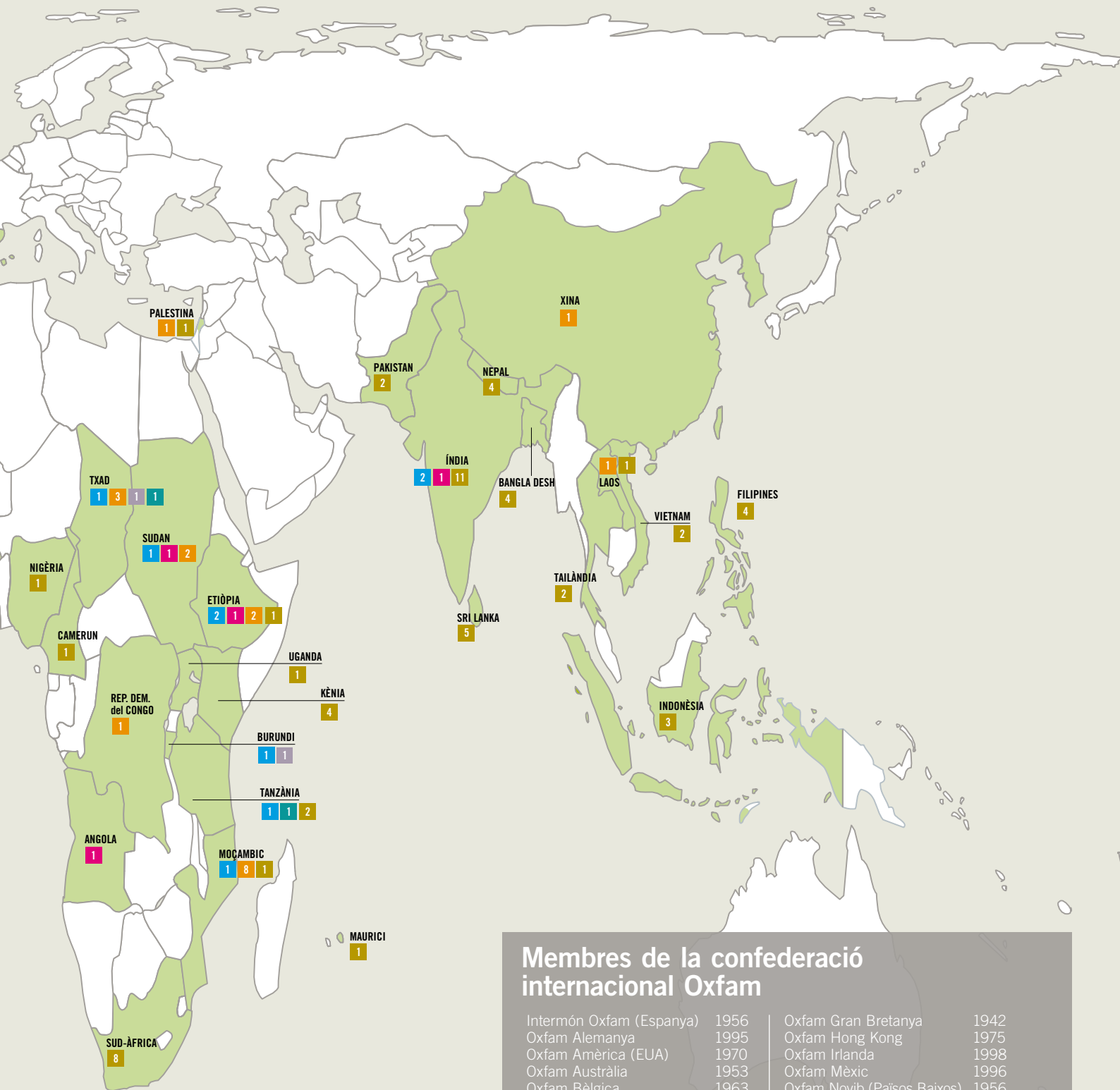


Un programa és un conjunt de projectes que persegueix generar canvis sostenibles en la vida de les persones perquè puguin exercir els seus drets. Els diferents projectes s'articulen generant resultats superiors a la suma individual que cadascun aconseguiria per separat.

	ÀFRICA	AMÈRICA	ÀSIA	TOTAL
NRE. DE PROGRAMES DE JUSTÍCIA ECONÒMICA	13	14	2	29
NRE. DE PROGRAMES DE SERVEIS SOCIALS BÀSICS	5	—	1	6
NRE. DE PROGRAMES D'ACCIÓ HUMANITÀRIA	18	12	3	33
NRE. DE PROGRAMES DE DRETS DE LES DONES	3	7	—	10
NRE. DE PROGRAMES DE CIUTADANIA I GOVERNABILITAT	4	11	—	15
TOTAL DE PROGRAMES	43	44	6	93
NRE. D'ORGANITZACIONS DE COMERÇ JUST	27	53	40	120
NRE. DE PAÏSOS ON TREBALLEM	18	15	13	46

També gestionem, amb impacte regional, 4 programes a l'Àfrica i 5 a l'Amèrica Llatina.

La reproducció del mapa correspon a la **projecció de Peters**.
Mostra els països en proporció a les seves mides relatives, segons àrees iguals.



Membres de la confederació internacional Oxfam

Intermón Oxfam (Espanya)	1956	Oxfam Gran Bretanya	1942
Oxfam Alemanya	1995	Oxfam Hong Kong	1975
Oxfam Amèrica (EUA)	1970	Oxfam Irlanda	1998
Oxfam Austràlia	1953	Oxfam Mèxic	1996
Oxfam Bèlgica	1963	Oxfam Novib (Països Baixos)	1956
Oxfam Canadà	1963	Oxfam Nova Zelanda	1991
Oxfam França	1988	Oxfam Quebec (Canadà)	1973

Oficines d'incidència política d'Oxfam a Washington, Nova York, Brussel·les, Ginebra i Brasília, i de campanyes a Brasil i Etiòpia.

Membres observadors: Oxfam Índia, Oxfam Japó i Ucodep (Itàlia).

Junts treballem a 99 països.

Els comptes clars

L'exercici 2009-2010 comprèn el període que va de l'1 de juliol de 2009 al 31 de març de 2010. Aquest és un exercici atípic, de nou mesos, derivat de la voluntat d'alinejar les dates de tancament dels diferents afiliats de la confederació internacional Oxfam. Dels 54,6 milions d'euros ingressats, gràcies a la confiança dipositada en la nostra organització, el 73% són de procedència privada i el 27% de procedència pública.

Ingressos

EXERCICI
2009-2010

INGRESSOS PRIVATS

39.880

▶ Socis i donants	27.662
▶ Donatius per a emergències	3.287
▶ Vendes de comerç just i editorial	5.636
▶ Herències i llegats	824
▶ Altres ingressos (ingressos financers, aportacions d'altres Oxfam)	2.471

INGRESSOS PÚBLICS

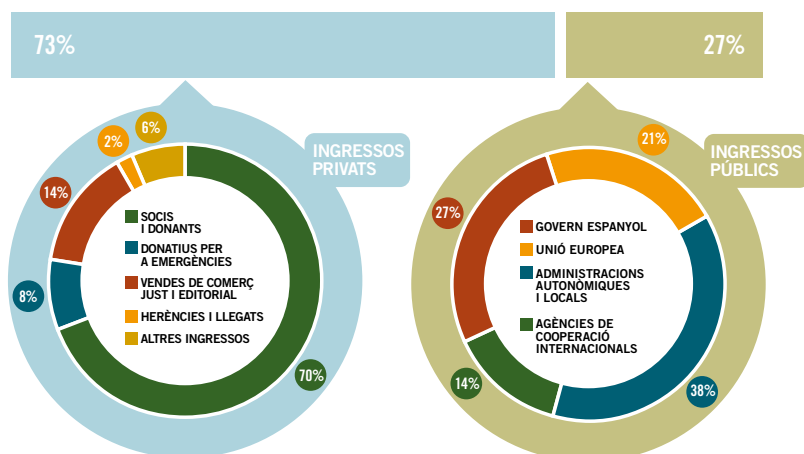
14.730

▶ Govern espanyol	3.982
▶ Unió Europea	3.179
▶ Administracions autonòmiques i locals	5.549
▶ Agències de cooperació internacionals	2.020

TOTAL INGRESSOS

54.610

Com obtenim els ingressos



Despeses

PROGRAMES D'ACTUACIÓ

45.324

▶ Cooperació internacional	33.112
Projectes de desenvolupament	21.314
Acció humanitària	11.798
▶ Campanyes de sensibilització i educació	6.158
▶ Comerç just i editorial	6.054

ADMINISTRACIÓ I CAPTACIÓ DE FONDS

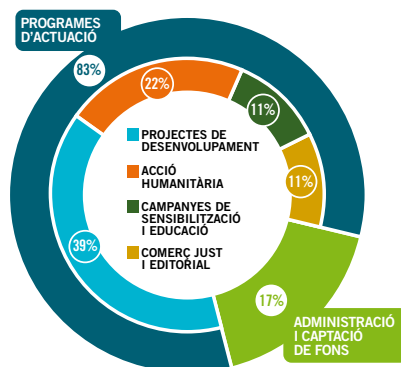
9.266

TOTAL DESPESES

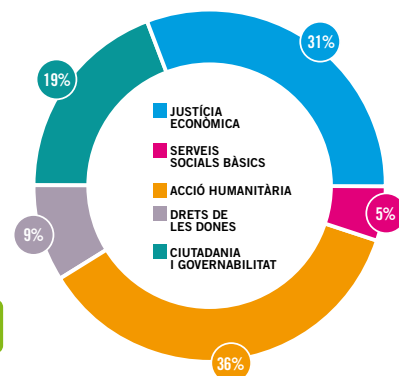
54.590

Com distribuim els nostres fons

PER LÍNIES D'ACTUACIÓ



PER EIXOS ESTRATÈGICS



Resultat

20

(en milers d'euros)

INFORME DE AUDITORIA DE CUENTAS ANUALES

Al Patronato de la Fundación Intermón Oxfam

Hemos auditado las cuentas anuales de la Fundación Intermón Oxfam que comprenden el balance de situación al 31 de marzo de 2010, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010, cuya formulación es responsabilidad del Patronato de la Fundación. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.

Los Patronos presentan las cuentas anuales de acuerdo con lo previsto en la legislación aplicable, no incluyendo en este ejercicio las cifras comparativas correspondientes al ejercicio anterior al no ser exigido por la citada legislación. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales del periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010. Con fecha 5 de enero de 2010 emitimos nuestro informe de auditoría acerca de las cuentas anuales del ejercicio anual terminado el 30 de junio de 2009, formuladas de conformidad con los principios y normas contables generalmente aceptados en la normativa vigente en dicho ejercicio, en el que expresamos una opinión favorable

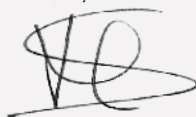
Las cuentas anuales del periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010 adjuntas son las primeras que la Fundación Intermón Oxfam prepara aplicando el Plan General de Contabilidad aprobado por el Decreto 259/2008 de 23 de diciembre de las fundaciones y las asociaciones sujetas a la legislación de la Generalitat de Catalunya. En este sentido, de acuerdo con lo establecido en la Disposición Transitoria del citado Decreto, se han considerado dichas cuentas como cuentas anuales iniciales, por lo que no se incluyen cifras comparativas del ejercicio anterior. En la Nota 3 de la memoria adjunta, "aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables", se incorporan el balance y la cuenta de pérdidas y ganancias incluidos en las cuentas anuales aprobadas del ejercicio anual terminado el 30 de junio de 2009, que fueron formuladas aplicando el Plan General de Contabilidad vigente en dicho ejercicio, junto con una explicación de las principales diferencias entre los criterios contables y los actuales, así como la cuantificación del impacto que produce esta variación de criterios contables en el patrimonio neto al 1 de julio de 2009, fecha de transición.

En nuestra opinión, las cuentas anuales del periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Fundación Intermón Oxfam al 31 de marzo de 2010 y de los resultados de sus operaciones, de los cambios en el patrimonio neto y de los flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con principios y normas contables generalmente aceptados en la normativa que resultan de aplicación.

El informe de gestión adjunto del periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010, contiene las explicaciones que el Patronato considera oportunas sobre la situación de la Fundación, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Fundación.

Barcelona, 17 de septiembre de 2010

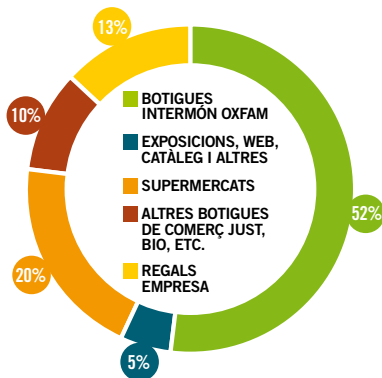
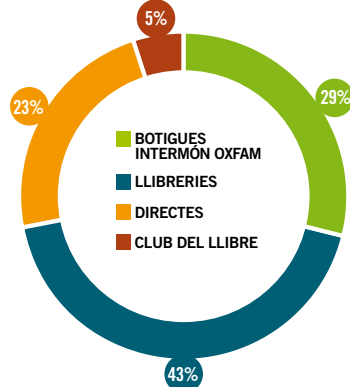
Alcain y Riba auditores, S.L.P


Xavier Alcaín Pla
Socio-Auditor de cuentasLES NOSTRES XIFRES,
AL DETALL

Els ingressos privats han estat molt marcats per l'emergència d'Haití i per la crisi econòmica. Com a resultat d'aquests dos efectes, volem destacar i reconèixer l'esforç de tots els nostres col·laboradors, que han mantingut les seves aportacions i el seu suport a la institució. Així mateix, cal assenyalar les estrictes polítiques de contenció i ajustament de despeses que hem realitzat. Tot això ens ha permès acabar un exercici molt difícil amb un resultat pràcticament equilibrat, de 20.000 euros de resultat.

Aquestes dades corresponen a un exercici atípic de només 9 mesos, en lloc d'un any, i no són comparables ni amb l'exercici anterior ni amb els posteriors. A més a més, durant 2009-2010, l'alineació amb Oxfam ha implicat la definició i la implementació d'un seguit d'estàndards mínims de rendició de comptes que permeten una anàlisi global de la confederació, la comparació de la informació entre afiliats i la disponibilitat d'informació consolidada. Això ha suposat la comptabilització de despeses a programes o a administració i captació de fons, segons aquests nous criteris analítics comuns; per exemple, les donacions per a emergències i subvencions rebudes s'apliquen com a ingressos en el moment d'execució dels programes corresponents, és a dir, quan es produeix la despesa. De la mateixa manera, és important destacar l'esforç realitzat tant en la millora de la gestió, els circuits i els procediments, com en les eines informàtiques. Igualment, cal tenir en compte la despesa en captació de fons, principalment per a la campanya de Nadal, ja que, atès que l'exercici és únicament de nou mesos, això vol dir que queden reflectides les despeses però no tots els ingressos que es generen. Com a conseqüència de tot això, les despeses d'administració han experimentat un lleuger augment i se situen en el 17% del total.

Per últim, cal incidir en el compromís de la nostra base social, que es manté en 240.814 persones, distribuïdes de la següent manera: 177.264 socis (persones o entitats que efectuen aportacions periòdiques), 28.891 donants o aportacions puntuals i 34.659 corresponents a donacions anònimes. I agrair, molt especialment, la col·laboració de les 52.000 persones –i organitzacions- que ens estan ajudant a fer front a l'emergència d'Haití.

CANALS DE VENDA
DE COMERÇ JUSTCANALS DE VENDA
D'EDITORIAL

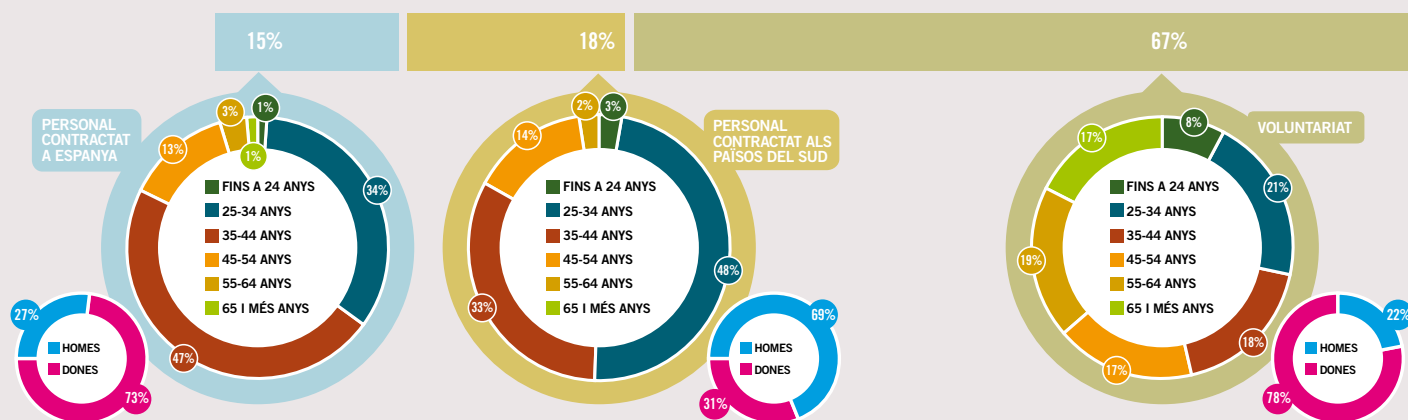
Pots consultar o baixar-te els nostres **comptes complets** i la Memòria en **anglès** i **francès** a www.IntermonOxfam.org/rendintcomptes

Persones com tu

Intermón Oxfam som persones que lluitem, amb i per a les poblacions desfavorides i com a part d'un ampli moviment global, amb l'objectiu d'eradicar la injustícia i la pobresa, i per aconseguir que tots els éssers humans puguin exercir plenament els seus drets i gaudir d'una vida digna.

¿Qui som? **240.814** socis, sòcies i donants. **89.731** persones que col·laboren a les nostres campanyes. **16.674** participants a *Connectant Mons*. **46.386** persones que han comprat els nostres llibres. **191.182** persones que consumeixen comerç just. **2.000** persones voluntàries que, de manera estable, formen l'equip al costat de **1.000** persones contractades (468 a Espanya i 532 a països del Sud). Més de **3.690** persones voluntàries que, de manera puntual, contribueixen a organitzar activitats públiques. **169** organitzacions locals del Sud amb les quals treballem. **120** organitzacions de comerç just a les quals comprem productes.

L'EQUIP D'INTERMÓN OXFAM A MARÇ 2010



PATRONAT

President: Josep Miralles, substituït per Xavier Torra el juliol del 2010
Secretari: Xavier Torra, substituït per Oriol Tuñí el setembre del 2010
Tresorer: Ramon Casals
Vocals: José Antonio Alonso, Bartomeu Amat, Esther Colmenarejo, Cipriano Díaz, Cristina Manzanedo, Luis Marteles, Fernando Motas, Xavier Pérez, Jorge Rosell, José María Tomás i Oriol Tuñí.

Durant l'exercici 2009-2010 va abandonar el Patronat, per finalització del seu mandat, la vocal María Luisa de la Puente.

CONSELL DE DIRECCIÓ

Ariane Arpa, directora general
Santi Bolívar, director Territorial
Franc Cortada, director de Cooperació Internacional
Irene Milleiro, directora de Campanyes i Estudis
Marc Pintor, director d'Administració, Finances i Sistemes d'Informació
Pilar Porta, directora de Comunicació i Màrqueting
Laura Sáenz, directora de Recursos Humans
Rafael Sanchís, director de Comerç Just
Ana Sentís, directora de Planificació, Qualitat i Responsabilitat Social

Acreditacions

Garanties de transparència i bones pràctiques

El nostre treball està sotmès a controls regulars. Per començar, com a fundació amb seu social a Barcelona, retem comptes davant el **Protectorat de Fundacions de la Generalitat de Catalunya**. A més a més, ens sotmetem a una auditoria externa anual, portada a terme per Alcain y Riba Auditores (l'extracte del qual publiquem a la pàgina 27, i es pot consultar íntegrament al nostre web).

D'altra banda, com a receptors de fons públics, estem subjectes a la llei de subvencions i al control de les Administracions públiques nacionals i internacionals que concedeixen ajudes. Així, per exemple, hem estat auditats tant per la **Unió Europea** com per l'**Agència Espanyola de la Cooperació Internacional per al Desenvolupament**. Així mateix, els principals donants privats, com les grans caixes d'estalvis, ens demanen rendicions de comptes periòdicament i, en algun cas, visitar els projectes directament.

A tot això se suma l'anàlisi de la nostra activitat que la **Fundación Lealtad** fa anualment i que es pot consultar a www.fundacionlealtad.org.

Codis subscrits

Des d'Intermón Oxfam, **hem assumit públicament els compromisos següents**, que tenen implicacions des del punt de vista de la responsabilitat social: Codi de conducta relatiu a l'auxili en casos de desastre per al Moviment Internacional de la Creu Roja i de la Mitja Lluna Roja i les organitzacions no governamentals, Contracte humanitari d'Oxfam Internacional, Carta humanitària del projecte Esfera, Carta de responsabilitats de les organitzacions no governamentals internacionals, assumida per tots els membres d'Oxfam; Codi de conducta de les ONG i la seva eina de transparència de les ONG de la Coordinadora Espanyola d'Organitzacions No Governamentals per al Desenvolupament, Principis de l'Organització Mundial de Comerç Just i Codi de conducta per al desenvolupament del Fundraising a Espanya. A més a més, comptem amb una política de responsabilitat social organitzativa, una política de transparència i rendició de comptes i un codi de conducta propis; a aquest últim, s'adhereixen totes les persones que formen part del nostre equip operatiu i defineix les seves responsabilitats (i límits) en l'exercici del seu treball dins l'organització. El nostre patronat també es regeix per un codi de bon govern. Tots aquests documents estan disponibles a la nostra pàgina web.

El treball conjunt

Com a membres d'**Oxfam Internacional**, treballem en estreta col·laboració amb els altres 14 membres de la confederació internacional. Convençuts que, sumant els nostres esforços als d'altres organitzacions, reaccionarem millor davant la pobresa i la injustícia, també formem part de diverses aliances. Així, som membres fundadors de la **Coordinadora Espanyola d'Organitzacions No Governamentals per al Desenvolupament (CONGDE)** i participem en les coordinadores d'ONG de les 17 comunitats autònomes d'Espanya. Formem part d'EURODAD (Xarxa Europea de Deute i Desenvolupament), FECEMD (Federació Espanyola de Comerç Electrònic i Màrqueting Directe); FETS (Finançament Ètic i Solidari).

En l'àmbit de l'acció humanitària, som membres del **Consell Directiu del Projecte Esfera**, que regula les normes mínimes de resposta humanitària en casos de desastres, i socis d'**ECHO** (Servei d'Ajuda Humanitària de la Comissió Europea), amb qui hem signat l'FPA (Acord Marc de Col·laboració, en les seves sigles en anglès), que defineix els rols i responsabilitats en la implementació de les operacions humanitàries finançades per aquest organisme.

En l'àmbit del comerç just, formem part de la **Coordinadora Estatal de Comerç Just**, de l'**Associació Europea (EFTA)**, de la **Federació Internacional (IFAT)** i de la **Xarxa Europea de Botigues de Comerç Just (NEWS)**. A més a més, des de 1995, som organisme consultiu del **Consell Econòmic i Social de les Nacions Unides**.

Cofinançadors públics

Volem donar les gràcies a totes aquestes institucions per la seva confiança en la nostra organització i per haver contribuït a canviar la realitat de moltes persones. Gràcies per donar suport a programes i projectes de cooperació al desenvolupament i d'acció humanitària i a activitats de sensibilització i d'educació, així com per impulsar el comerç just en la nostra societat.



AGÈNCIES DE COOPERACIÓ INTERNACIONALS

United Nations World Food Programme

GOVERNS AUTONÒMICS

Comunidad Autónoma de Región de Murcia
 Govern de les Illes Balears
 Xunta de Galicia

DIPUTACIONS

Diputació de Barcelona
 Diputació de Castelló
 Diputació de Lleida
 Diputación de Huelva
 Diputación Provincial de Valencia

AJUNTAMENTS

Ajuntament de Castelló de la Plana
 Ajuntament de Girona
 Ajuntament de Palma de Mallorca
 Ajuntament de Sant Cugat
 Ayuntamiento de Bilbao
 Ayuntamiento de Guadalajara
 Ayuntamiento de Logroño
 Ayuntamiento de Oviedo
 Ayuntamiento de Pamplona
 Ayuntamiento de Valencia
 Ayuntamiento de Vigo

Empreses i institucions privades col·laboradores

Gràcies a empreses, entitats financeres, fundacions i institucions privades que comparteixen els nostres valors de justícia i solidaritat. Especialment a:



Gràcies pel vostre suport a campanyes de captació de fons, a l'editorial, al comerç just; i per l'aportació de béns i serveis, assessorament o finançament a projectes de desenvolupament o emergències:

ACUAMED • AECOC ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE CODIFICACION COMERCIAL • ALCATEL-LUCENT ESPAÑA S.A. • ALONSO HIPERCAS S.A. • ANTONI PONS S.A. • ASOCIACIÓN ACCION EN RED DE ANDALUCÍA • ASOCIACIÓN DE VECINOS DE LORA DEL RÍO • ASOCIACIÓN DE VECINOS DE PUEBLA DE CAZALLA • ASOCIACIÓN SINDICAL DE FUNCIONARIOS • ASOCIACIÓN VOCES PARA LA CONCIENCIA Y EL DESARROLLO • ATRAPALO.COM • AXARAGUA AGUAS Y SANAMIENTOS DE LA AXARQUÍA • BANC SABADELL • BBK BILBAO BIZKAIA KUTXA • BIOIBERICA S. A. • CAFETERÍA ARMENIA S. L. • CAIXA GALICIA OBRA SOCIAL • CAIXA SABADELL • CAJA GENERAL AHORROS GRANADA • CAM CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRANEO • CÁMARA DE COMERCIO DE LANZAROTE • CANON • CARLOS CORDERO Y RINCONES DEL MUNDO S. L. • CARLOS JEAN PRODUCCIONES S. A. • CECU SOLAR S. L. • CEMENTOS PORTLAND VALDERRIBAS • CETECLISOR S. L. • CISCO SYSTEM • COGNIS IBÉRIA S. A. • CONDIS SUPERMERCATS S.A. • CPS INTEGRACION DE RECURSOS S. L. • CREMONINI RAIL IBERICA S.A. • CUATRECASAS, GONÇALVES PEREIRA • DAPACAR GESTIONES S.L. • DESARROLLO DE SISTEMAS TECNOLÓGICOS AVANZADOS S. L. • DETEA CORPORACIÓN S. L. • DIARIO DE NAVARRA • DISEÑO Y GESTIÓN URBANOS • DISIMOB 2000 S. L. • DOGA GRUP EMPRESARIAL S. L. • EDITORIAL FUNDAMENTOS S. L. • ELOGOS, S.L. • EROSKI S. C. • ESTELS 98 S. L. • EUROFRED, S.A. • EUROPEA DE EXPLOTACIONES S. A. • EUROTRONIX S. A. • FAIR TRADE & ECOLÓGIC GOURMET FOOD PRODUCTS S. L. • FAUSTINA HERAS S. L. • FIAT IBÉRICA S. A. • FONAMENTS S.A. • FRESHFIELDS BRUCKHAUS DERINGER LLP • FUNDACIÓ CAIXA SABADELL • FUNDACIÓ JAUME ESPONA • FUNDACIÓ JESÚS SERRA • FUNDACIÓ MARIA FRANCISCA DE ROVIRALTA • FUNDACIÓ PRIVADA JOVENTUT • FUNDACIÓ SANT PERE CLAVER DEL CLOT COMUNITAT CRISTIANA • FUNDACIÓN AISGE • FUNDACIÓN BANCAJA • FUNDACIÓN CANARIA NARANJO GALVÁN • FUNDACIÓN KONECTA • FUNDACIÓN REPARTO SOLIDARIO BANAKETA FUNDAZIOA • FUNDACIÓN TYPESA • GADISA • GESTIÓN HOTELERA DEL NOROESTE S. L. • GET IT DONE S. L. • GIRNET INTERNACIONAL S. L. GRUP GIRÓ • GRUPO DISBER SIGLO XXI, S.L. • GRUPO EMPRESARIAL IC S. L. • GRUPO JOLY • GRUPO MOBY DICK • HARD ROCK CAFÉ • HEINEKEN ESPAÑA S. A. • HERALDO DE ARAGÓN • HERMANDAD S. JOSÉ OBRERO GRUPO TEATRO ALAMBRILO • HEWLETT PACKARD ESPAÑOLA S. L. • HUERTA DE LA RETAMOSA S. L. • IDENTIS • ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DEL SEÑORIO DE VIZCAYA • IMPEX QUÍMICA • INECO TIFSA • INFOJOBS, S.A. • INGENIERÍA CIVIL INTERNACIONAL • INSPECCIÓN TÉCNICA DE VEHÍCULOS DE ASTURIAS S. A. • INTERDIN BOLSA S. V. B. S. A. • INTERSALUD INTERNET Y SALUD S. L. • INVERCAIXA GESTIÓN • INVERSIONES Y PATRIMONIO CASTELLANA S. A. • JET MULTIMEDIA • JIMÉNEZ Y ASOCIADOS ABOGADOS Y ECONOMISTAS • JUAN RAMÓN PUERTAS HERNÁNDEZ S. L. • LA VANGUARDIA • LA VOZ DE GALICIA • LOS LEANDROS SOLARES S. L. • LUIS RAMO S. L. OPTICS • MANINSELEC S. L. • MANUEL VEGA ARQUITECTOS S. L. P. • MARP MARKETING Y PRODUCTO S. A. • MATRICERIA Y ESTAMPACIONES F. SEGURA S. L. • MEDIA PLANNING GROUP S. A. • MERCABARNA • METRO MADRID S. A. • MOLDSTOCK LOGÍSTICA • MOLDTRANS INTERNACIONAL S.A. • MOVISTAR • NETQUEST • OBRA SOCIAL UNICAJA • OPEN HOUSE SPAIN S. L. • ORANGE • ORIENTACIÓN Y CONFIGURACIÓN DE SOLUCIONES S. L. • OTO S. L. • PAPEL A WEB • PREM ASOCIACIÓN INTERNACIONAL KUNDALINI YOGA • PROCLÍNIC • PRODUCCIONS FERBAN • PROJECTE FASHION S. L. • PROVITAL GROUP • PROYECTOS REHABILITACIONES KALAM • PULSO INFORMÁTICA S. L. • RADISUZCER S. L. • SECURITAS SEGURIDAD ESPAÑA S. A. • SER • SOCIALBID • SORLI DISCAU, S.A. • SPIE DE MANTENIMIENTO Y MONTAJE S. A. • SUPERMERCADOS SABECO S.A. • TERESA Y JOSE PLANA EMPRESA PLANA SL • TOLDOS MOÑITA • UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID • UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA • VECINOS Y VECINAS DE MARTIN DE LA JARA • VODAFONE

I gràcies a les 1.900 entitats, empreses i col·lectius que no arribem a anomenar i que heu contribuït a la nostra tasca de combatre la pobresa i la injustícia.

A tot arreu, a prop teu

SEUS

BARCELONA (Seu social)
Director: Francesc Mateu
Roger de Llúria, 15 - 08010

LA CORUNYA
Director: José Luis Quintela
Sta. Catalina 16-20, 1r,
locals B-C - 15003

BILBAO
Directora: Nerea Basterra
Alameda de Urquijo, 11 - 48008

MADRID
Directora: Gloria Bigné
Alberto Aguilera, 15 - 28015

SEVILLA
Director: Valentín Vilanova
Méndez Núñez, 1 - 41001

VALÈNCIA
Director: Fernando Contreras
Marqués de Dos Aguas, 5 - 46002

SARAGOSSA
Directora: Lorena Fernández
Pedro M. Ric, 13, 2n - 50008

BOTIGUES I COMITÈS

ANDALUSIA
Cadix Sagasta, 15, baixos esq.
Còrdova Passatge José Aumente
Baena, local núm. 2
Granada Cruz, 44 (gairebé
cantonada amb Solarillo Gracia)
Huelva Béjar, 7
Jerez de la Frontera Francos, 25
Màlaga Nosquera, 2
Sevilla Méndez Núñez, 1

ARAGÓ
Saragossa León XIII, 24

ASTÚRIES
Gijón San Bernardo, 24
Oviedo Río San Pedro, 11

CANTÀBRIA
Santander Santa Lucía, 33

CASTELLA - LA MANXA
Guadalajara Plaça Capitán Boixareu
Rivera, 68
Toledo Plaça Amador de los Ríos, 4

CASTELLA I LLEÓ
Burgos Almirante Antonio Valdés y
Bazán, 1
Lleó Cervantes, 12
Salamanca Ancha, 6
Valladolid Colmenares, 1

CATALUNYA
Badalona Sant Miquel, 53
Barcelona Roger de Llúria, 15; Gran
de Gràcia, 156
Girona Plaça del Vi, 4 (al costat de
l'Ajuntament)
Lleida Comtes d'Urgell, 3
Reus Vapor Vell, 4 (accés per plaça
de Dona Treballadora)
Sabadell Sant Pere, 51
Sant Cugat Enric Granados, 10
Tarragona Sant Francesc, 6
Terrassa Pg. Comte d'Ègara, 2-4
Vilanova i la Geltrú Havana, 8

GALÍCIA
La Corunya Estrecha de
San Andrés, 12
Santiago de Compostel·la Rua do
Preguntoiro, 28
Vigo Ecuador, 31

ILLES BALEARS
Palma de Mallorca Victòria, 4

LA RIOJA
Logronyo Calvo Sotelo, 24

MADRID
Getafe Magdalena, 5
Madrid Alberto Aguilera, 15;
Goya, 68

MÚRCIA
Múrcia Echegaray, 4 (pl. Romea)

NAVARRA
Pamplona Paulino Caballero, 25

PAÍS BASC
Bilbao Alameda de Urquijo, 11
Donostia - Sant Sebastià
San Francisco, 22 (Gros)
Vitòria-Gasteiz Siervas de Jesús, 14

PAÍS VALENCIÀ
Alacant Segura, 13
Castelló Enmedio, 97
Elx Salvador, 22
Gandia Torreta, 10
València Marqués de Dos Aguas, 5

COMITÈS

ANDORRA Andorra la Vella
Ciutat de Valls, 27, 1r 2^a
Càceres Pizarro, 1, 2^o
Conca Plaça Edificio del Mercado,
3^a planta, despatx 12
Las Palmas de Gran Canaria
Centro Loyola c/ Doctor Chil, 15
Mataró Casal de l'Aliança
Mataronina c/ Bonaire, 25

OFICINES D'INTERMÓN OXFAM EN ALTRES PAÏSOS

BOLÍVIA
Director: Luis Camacho
Av. Hernando Siles, 5826.
Entre carrers 12 i 13
OBRAJES. LA PAZ.
Tel.: 591-22113212

BURKINA FASO
Director: Omer Kaboré
10 BP 13491. OUAGADOUGOU 10
Tel.: 226-50362023

BURUNDI
Directora: Diane Mpingazima
Quartier INNS. Av. de la culture, 04
BP 7386. BUJUMBURA
Tel.: 257-22257230

COLÒMBIA
Director: Alejandro Matos
Calle 59 núm. 6-31.
Edificio La Pradera,
Oficina 202. Chapinero Alto.
BOGOTÀ
Tel.: 571-2110630

EQUADOR
Director: Vinicio Villalba
Av. de los Shyris 2312 i El Universo
QUITO
Tel.: 593-22256272

ETIÒPIA
Director: Daniel Kocha
Bole Sub City - Kebele 06
House number 071
ADDIS ABEBA
Tel.: 251-116610045

HAITÍ
Director: Vincent Maurepas Jeudy
13, Angle des Rues Bailly et des Pins
Delmas 95. PORT-AU-PRINCE
Tel.: 509-28131783

MARROC
Directora: Pilar Duat
3 Rue Béni Mellal.
Apt. 3 et 4. Hassan
10010 RABAT.
Tel.: 212-537769427

MAURITÀNIA
Directora: Sokhna Mariem Baro
Ilot C núm. 458 ZRC. BP 1301
NOUAKCHOTT
Tel.: 222-5244808

MOÇAMBIC
Directora: Eusebia Mata
Av. Tomás Ndunda núm. 1038
Bairro Polana Cimento
MAPUTO
Tel.: 258-21485123

PARAGUAI
Directora: Estela Sosa
Carrer Mac Mahon 5391, gairebé
República Argentina. Villa Morra.
ASUNCIÓN
Tel.: 595-21602011

PERÚ
Director: Luis Vargas
Av. Brasil núm. 3901
Magdalena del Mar. LIMA.
Tel.: 511-7193270

SUDAN
Directora: Sara Karimbhoy
Hai Malakia
Opposite Juba Cementary
JUBA
Tel.: 249-916681273

TANZÀNIA
Director: Amin Bakari
PO BOX 748. MOROGORO
Tel.: 255-232613228

TXAD
Director: Abakar Mahamat-Ahmat
Rue du Lieutenant Colonel d'Ornano
Quartier Gardolé
BP 5166. DJAMENA
Tel.: 235-2516400

**OFICINA SUBREGIONAL DE
L'AMÈRICA CENTRAL, MÈXIC
I EL CARIB**
Directora: Pilar Orenes
Residencial Bolonia. Òptica
Nicaragüense, 1 cuadra arriba, 1
cuadra al sur, 10 vrs. arriba.
MANAGUA
Tel.: 505-2664042

L'ALTRA BOTIGA NADALENCA

Quan compres comerç just no solament obtens articles d'excel·lent qualitat, sinó que estàs contribuint a la reducció de la pobresa i al desenvolupament sostenible dels productors del Sud.

Ja tens els regals nadalencs? Vols ser original i escapar dels obsequis de sempre? Et proposem algunes idees diferents, amb valor afegit, fetes a mida per a tots els gustos. T'hi animes?

REGALA **COMERÇ JUST**



INFANTIL

Aquesta preciosa nina de cotó 100%, feta a mà per les dones de Selyn Exporters, a Sri Lanka, serà la companya de jocs ideal per als més petits de la casa.

Preu: 17,95 euros

DECORACIÓ

Aquest bonic pessebre de ceràmica, de 23 cm d'alçada, està elaborat pels artesans i artesanes d'Allpa, al Perú.

Preu: 39,90 euros

MODA

Elegant mocador de viscosa, confeccionat per CRC, a l'Índia.

Preu: 19,90 euros



REGALA PRODUCTES IO



POSTALS NADALENQUES

Felicita les persones que més estimes amb aquestes postals solidàries i aconseguiràs que aquest Nadal més famílies surtin de la pobresa. Assortiment de 10 postals i 10 sobres, en castellà o català, elaborats amb paper provinent de boscos reforestats.
Preu: 4,10 euros

EGGLING

Sembla un ou, però en trencar-lo trobaràs tot un jardí de flors i espècies preparat per conrear-hi: farigola, alfàbrega, menta, petúnia, julivert, etc.
Preu: 11,90 euros



MEMÒRIES USB

Pràctiques memòries USB perquè guardis de forma fiable i segura tota la teva informació.
Preu: model *Key*, 8Gb, 33,90 euros (a la foto)
Preu: model *Mini Slim*, 4 Gb, 20,90 euros

Hem renovat la botiga electrònica per dins i per fora. Descobreix-la i troba els regals de comerç just i els productes IO d'aquest Nadal.

Entra a www.IntermonOxfam.org/tienda o truca al 902 10 38 55.

REGALA DIVERSIÓ I SOLIDARITAT

Reuneix la teva gent i organitza una festa de Cap d'any solidària. No hi ha res millor que divertir-se per una bona causa!



INGREDIENTS BÀSICS:

- Posa-hi una mica d'imaginació: cuina un sopar exòtic, prepara un cotilló especial o un còctel per brindar pel nou any.
- Afegeix-hi un valor simbòlic: posa-hi un preu i recapta donatius.
- Suma amb la teva iniciativa solidària: els diners que recaptis canviaran la vida de les persones que més ho necessiten.

» Informa-te'n a www.IntermonOxfam.org/sumat

REGALA LECTURA, UNEIX-TE AL CLUB DEL LLIBRE

Celebra el Nadal amb llibres per pensar, somiar, conèixer, viatjar, aprendre, divertir-se, cuinar... per a tu, per a la teva família, per als teus amics i amigues.

Tria l'opció que més t'agradi:

CLUB DEL LLIBRE D'ANY NOU

- 1 agenda 2011
- 1 calendari 2011
- 10 postals nadalenques
- 1 llibre de cuina nadalenca
- 1 novel·la **REGAL**



CLUB DEL LLIBRE NARRATIVA

- 2 novel·les
- 1 assaig
- 1 llibre de cuina **REGAL**

CLUB DEL LLIBRE INFANTIL

- 3 contes
- 1 llibre de cuina **REGAL**

CLUB DEL LLIBRE CUINA

- 3 llibres de cuina
- 1 novel·la **REGAL**

Per només
49,90 euros

Descobreix els títols de cada lot a www.IntermonOxfam.org/clubllibre
Subscriu-t'hi avui mateix trucant al **902 330 331**.

REGALA **ALGO MÁS QUE UN REGALO**

Saps per què als Reis Mags no els importarà treballar el doble aquest Nadal? Perquè amb *Algo más que un regalo* faran arribar el teu obsequi als que més estimes i també als que més ho necessiten.

Pots triar entre 28 regals: conillets d'Índies, material didàctic, gallines, etc. Tots són el reflex dels programes en què treballem per lluitar contra la pobresa i la injustícia.

NOU FORMAT!
Etiqueta per a regal



Afegeix un toc original i solidari a les teves compres. Com?

- Adquireix una etiqueta com la de la imatge.
- Escribe el teu missatge de felicitació.
- Enganxa-la al teu regal.

(Només disponible per a la compra de 2 conillets d'Índies)

Preu: 6 euros



» Informa-te'n a www.IntermonOxfam.org/algomasqueunregalo

“La manca de pluges repercuteix en la productivitat de la terra i també té molts impactes socials. La gent realment treballa molt dur per produir, però la collita no és suficient. A nivell social, molts joves, un cop acaben l'educació primària, intenten dedicar-se a l'agricultura, però passa un any, passen dos anys i no aconsegueixen productivitat. I han d'emigrar a les ciutats, però com que no tenen una bona educació, no poden accedir a un treball, i acaben al carrer.”

GLADYS LAMICK, BENEFICIÀRIA DELS NOSTRES PROJECTES A TANZÀNIA, EXPLICA LA REALITAT DELS CAMPEROLS I CAMPEROLES QUE NO FORMEN PART DEL PROGRAMA.

DAVANT LA POBRESA I LA INJUSTÍCIA, REACCIONA.



Quan hagis llegit la revista, passa-la...

**A un amic, a un familiar, a la biblioteca del teu barri...
Com més siguem, més canvis aconseguirem.**

